Dialuna, 14 di Februari 2022



AWEMainta

 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  noticia@awemainta.com  583–1400

Pg.2

Gobierno lo dirigi mas atencion na digitalisacion di scolnan

Presidente di Parlamento ta pronkia cu onvoldoende

Pg.4

APA preparando pa yegada di un di e cruceronan mas grandi di mundo

Pg.13

Gobierno lo dirigi mas atencion na digitalisacion di scolnan

Den e mundo moderno cual nos ta biba aden, digitalisacion ta un concepto cu no por falta, sigur no ora cu ta papia di enseñansa.

Prome Minister, Evelyn Wever - Croes a informa cu lo percura pa sostene colega Minister Endy Croes cu ta encarga cu e cartera di enseñansa pa percura cu ta sigui cu implementacion di inovacion den scolnan na Aruba.

Den e ultimo añanan, Gobierno a bin cu diferente proyecto piloto cu ta encera les digital. Scolnan cu a participa n'e proyecto piloto ta: Cacique Macuarima, Cacique Aterima, Pastoor Kranwinkel y Sint Fransciscus College.

E scolnan aki a haya borchi digital cu a traves di esaki maestronan ta duna les, muchanan por traha som na borchi y mira video educativo.

Banda di esaki tin Chrome Books pa tur mucha siña traha riba computer y tambe e proyecto di 'virtual reality'. Cual a traves di un sorto di bril, muchanan por drenta 'un otro mundo' y siña den un otro forma mas moderno.



Ademas, Prome Minister a duna di conoce cu pa locual ta encera inovacion, e meta e aña aki ta pa yuda Minster Endy Croes den enseñansa, pa yuda mas scol digitalisa. Finalisando Prome Minister Wever - Croes a expresa cu ta tempo pa tur scol ta ekipa cu e ekiponan aki. Scolnan publico y tambe scolnan cu no ta cay bou di Dienst Publieke Scholen (DPS). Pues lo percura pa yuda Minister Croes den esaki.

No tin placa pa 12.6% pero, Xiomara tin placa pa gruponan y banda di Carnaval

Ironia di bida ta cu e mesun Polis, Brandweer, Serlimar, DOW, Ambulance, Departamento di Cultura cu bo no tin placa pa paga e 12.6% di salario, bo ta pidi pa bai dirigi un Parada di Luz, cu Gobierno ta paga pa bandanan musical y gruponan di Carnaval. Anto overtime!

Bo ta bai pidi esnan cu bo no kier paga e 12.6% pa bai traha overtime y bo ta para 'riba cu bo no ta bai paga nan tampoco. Ta trata na sconde tras di e fondonan di ATA, pero finalmente esakinan ta fondonan publico y di Gobierno.

Pakiko no a aserca ATA pa crea un fondo di emergencia pa paga e trahadornan? Pakiko pa paga gruponan di Carnaval y paga bandanan musical y no e propio trahadornan. E reaccion di comunidad ta uno cu a keda straña cu e modus operdandus di Gobierno di Aruba. Un Parada di Luz como simbolo di union di nos pais?

Bo ta uni tras di e trahadornan di sector publico cu a entrega 12.6% di nan salario? Bo ta uni tras di tur e maestronan cu tin mas di un aña luchando pa nan haya bek locual nan a entrega?

Hulanda ta mirando e desaroyo aki di hopi serca.
E forma cu Gobierno ta trata sindicatonan cu falta di respet y sin dialoga na un forma honesto cu nan, hopi biaha tambe cu menasa, y awor ta sali organisa un parada di Carnaval? Bo ta aserca e propio trahadornan aki pa traha overtime den bo Parada?
Ta importante pa un Gobierno ta serio n'e momentonan aki cu desaroyo di nos pais. Nos ta pasando den momentonan dificil y un parada di Carnaval no t'e solucion n'e momentonan aki.

Na opinión di sindicatonan, no por papia mas di un situacion difícil manera casi 2 aña pasa

Diabierna den Corte a trata e caso sumario cu Gobierno a entabla contra di sindicatonan SIMAR y SEPPA. Gobierno di su banda a bisa cu e situacion n'e momento aki no ta haci cu den un forma unilateral sindicatonan por dicidi di baha nan cantidad di oranan di trabou.
Na inicio di su discurso, abogado di SIMAR, mr. David Kock a repasa e situacion cu a surgi na maart, 2020 bin ariba y cu a afecta Aruba masha hopi mes. E parti mas problemático ta ora cu a sera frontera, perhudicando turismo, cu t'e principal fuente di entrada di país Aruba.
A surgi crisis y Gobierno a bay busca financiamento na Hulanda. A papia di loke esnan di funcion halto manera gobernantenan a entrega cu tabata 20 % y empleadonan di gobierno 12.6 %, te final di aña 2020.
Den combersacionnan entre Aruba y Hulanda, a resultado cu Hulanda a bisa cu Aruba mester cuminsa baha gastonan den aparato gubernamental. Sindicatonan ta sinti, según e abogado, cu no tin esfuerzo político pa haci e cambionan. Un decisión cu lo mester ta temporal, despues a resulta di largo plazo. Awendia no por papia di un situacion financiero difícil, manera na maart, 2020. A menciona den conferencia di prensa di Gobierno cu 2022 lo ta un aña di recuperacion, mientras cu a dicidi di kita FASE. Ta papia cu masha elogio di e logro riba tereno di turismo. Pero ta resulta e entrega temporal a bira manera un medida.
Pa basta tempo Gobierno ta maneha cu su propio entradanan. E sindicato ta haya cu no ta hustifica medida 12.6 % cu a usa tempo cu Gobierno no tin entrada. Gobierno a propone pa baha e medida te na 5% y kita ATV dagen. Esaki ta incomprondibel, pasobra ta pidi entrega dianan liber, pero Gobierno lo no tin beneficio financiero di esaki.

SIMAR a haci esfuerzonan pa reuni pa yega na solucion pero nada. P'esey SIMAR a bisa: "No pay no work". Nan ta traha pa loke nan ta wordo paga. Gobierno ta haci algo den nan seno y den sector priva e ta haci otro. Den comercio si reduci salario ta baha ora di trabou tambe. Nan ta preocupa, pasobra ta casi 2 aña cu empleadonan di Gobierno ta entrega. SIMAR a planea cu direccion di enseñanza e accion pa no perhudica e muchanan. SIMAR ta haya cu scol no ta lugar pa cuida mucha pa mayornan. P'esey ta pidi pa rechasa peticion di Gobierno.

E abogado di sindicato SEPPA mr. Peter Mohammed a splcia Huez cu Gobierno a informa cu si tene accion sin cu a avisa na tempo, ta violacion di trabao y lo no haya pago. E ta haya cu e accion di SEPPA ta na su lugar mirando e medida cu Gobierno ta tuma. Y a pone hopi énfasis cu e 12.6% entrega den e prome ola di Covid tabata algo temporal y tabata pasobra Hulanda a exigi esey pa haya ayudo.
Pero tur hende sa, el a bisa, cu Hulanda su punto di bista ta pa baha gasto en general. Loke ta haci awor sinembargo ta viola derecho di salario. Esaki ta motibo cu a bay di acuerdo pa baha cantidad di oranan laboral. Miembronan di SEPPA kier a haya permiso pa haci lesnan priva pa cubri e 12.6 %, pero Gobierno a nenga.

Gobierno kier pa SEPPA su miembronan entrega nan dianan liber di ATV. No por acepta cu ta traha normal, pero no ta haya 100 % di pago. Esey t'e motibo cu a dicidi di baha cambia cada les na 40 enbes di 45 minuut. E no ta perhudica enseñanza.
Banda di esaki, e no tin consecuencia grandi pa comunidad. E lesnan ta keda wordo haci cu e mesun cantidad di maestronan.
Hues a bisa cu mas tarda 2 maart 2022, lo tin un sentencia. Hues kier pa Gobierno mustra cu e ta bin cu medida structural y presenta na Den Haag. El a bisa cu esey ta nifica cu lo mester para accion pa algun luna. E sindicatonan a bisa cu nan ta dispuesto pa warda pa sa si tin medida structural.
un decision den kico e kier inverti y ki ora e kier haci esaki y cualkier inversion cu Gobierno kier haci, mester tin aprobacion y sosten di COHO.
Hasta e sector di enseñansa lo conoce envolvimento di COHO, mientras cu ya caba tin cambionan introduci den e sector di cuido medico, cual ya caba Prome Minister di Aruba a acepta pa reduci gastonan di AZV cu 5 miyon pa luna loke ta bira 60 miyon pa aña, caminda no ta sigura cu lo tin un mihor cuido medico, apesar cu esaki na Hulanda nan ta insisti di lo ta e caso.
COHO tambe lo bay percura pa forrmalize e sector di husticia, lo fortifica e estado di derecho ainda mas caminda ya caba pa varios aña, ya caba tin presencia di oficialnan di Husticia cu ta drenta sali for di Aruba asina notificacion publico.
Hasta e desaroyo economico lo bay conta cu supervision di COHO, caminda Gobierno no sin mas por tuma un decision caminda e ta kere cu lo ta un bentaha economico bon pa Aruba, ya cu si COHO no ta mira esaki factibel, e lo no wordo aproba.
E gran storia tras di e entrada di COHO, lo t'e rol cu Parlamento lo bay hunga den futuro, ki poder e ta keda cune y te con leu e lo mester ta na merced di loke CAFT dicidi y con e Parlamento lo tin cu sigui funciona den futuro.

Presidente di Parlamento ta pronkia cu onvoldoende

"Nos Parlamentarionan mester concentra riba nan tarea di controla y laga Gobierno encarga su mes di proyecto di ley. E realidad ta cu Parlamento no tin su mesun hurista specialisa den traha ley (wetgevingsjuristen). Ademas, Gobierno cu si tin e specialistanan aki, mes sa pega barco", asina Rycond Santos do Nascimento a duna di conoce.

A pesar di e falta di sosten profesional aki nos Parlamentarionan ta sigui entrega serca Raad van Advies obranan cu ta un tristesa total. Es mas, ta parce cu nan no ta compronde ora cu Raad ta duna nan un dikke onvoldoende. Ora Raad ta husga un concepto di ley e ta duna su conclusion den forma di un asina yama dictum. Tin cinco dicta: dictum 1 of 2 ta nifica cu e concepto ta bon; dicta 3 y 4 ta nifica cu e concepto ta un onvoldoende.

Den e casonan aki Raad tambe ta indica kico mester haci pa cambia e onvoldoende den un voldoende. Den caso cu un concepto ta haya dictum 5 e producto t'asina malo cu ningun cambio den e texto por drecha e texto. Por ultimo Raad por haya cu un texto t'asina malo cu no ta bale la pena ni pa kijk e na. Den casonan asina Raad ta debolbe e texto (busca e Jaarverslag 2020 di Raad van Advies, p. 24, riba www.rva.aw).

Ora nos lesa e consehonan di Raad nos por mira claramente cu e Raad ta cansa di mester splica con mester prepara un concepto di ley. Den su conseho di dia 25 di juli 2018 Raad ta splica cu un memorie van toelichting cu ta acompaña un ley no t'e lugar pa bin cu suposicionnan infunda ni politikeria ('niet onderbouwde aannames of politieke betogen').
Den un conseho di dia 6 di mei 2020 e Raad ta constata cu e calidad t'asina malo cu e ta puntra su mes si "gelet op de (...) gebreken (...) de indieners van het ontwerp zich hebben laten bijstaan door de Directie Wetgeving en Juridische Zaken (...)."
Cu otro palabra ta imposibel cu un profesional a traha riba e documento aki. Aparentemente nos tin Parlamentarionan cu ta cabes duro, pasobra den un conseho di dia 4 di november 2020 e



Raad ta mustra cu e no t'e writing coach di Parlamento: "De Raad is de hoogste en laatste onafhankelijke adviseur van de regering en de Staten over zaken van wetgeving en bestuur en in deze rol past geen advisering aan de Staten in de opstellingsfase van ontwerp-wetgeving. Met andere woorden, pas als een ontwerp voldragen is, wordt het aan de Raad aangeboden. Ondersteuning bij de opstelling van ontwerpen dient plaats te vinden door de Griffie van de Staten dan wel door de Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ)."
Segun Rycond Santos do Nascimento, den un conferencia di prensa di dia 9 di februari 2020 Edgard Vrolijk (MEP) a reacciona rabia riba su ponencia cu Parlamentarionan no mester hunga 'wetgevingsjurist' y cu el a ilustra esaki cu e obranan di arte cu su persona a entrega na Raad van Advies. Ora nos lesa e documentonan di Raad nos por mira con e Raad ta frustra cu e falta di calidad di e conceptonan di ley entrega serca e Raad.
Segun e Jaarverslag 2020 den e aña ey Raad a manda 'twee initiatiefontwerp-landsverordeningen houdende regels betreffende de integriteit van kandidaat-ministers' bek Staten (mira p. 26). E prome biaha Staten mes a pidi pa debolbe esaki. E di dos biaha Raad a haya cu no ta ni bale la pena pa kijk na e concepto pa motibo di 'wetsprocedurele onvolkomenheden'. E hilaridad mas grandi ta cu durante e conferencia di prensa Edgard Vrolijk ta bati cu orguyo riba su pecho p'e dictum 3 cu el a haya. Cu otro palabra: Un onvoldoende cu ta haci necesario pa drecha e concepto.
Edgard Vrolijk aparentemente tambe carece di autorreflexion y di consciencia di locual e sa y locual e por. Si nos kier hisa e nivel di politica na Aruba nos mester siña wak nos mesun trabao y actonan di manera critico. Naturalmente ta dificil pa bo mustra sikiera un tiki autorreflexion si bo ego ta hincha y bo ta confundi bo stoel di voorzitter pa un trono, Pasrlamentario di AVP. Rycond Santos do Nasciemento a conclui.

Evelin Wever Croes su reaccion pa Hulanda: Nos ta bai organisa un Parada di Carnaval

Despues di varios disputa y discusionan fuerte entre Gobierno di Aruba, Gobierno di Hulanda, Sindicatonan Uni na Aruba, ambtenaarnan, y trahadornan di sector semi-gubernamental diabierna den un rueda di prensa extraordinario yama pa Gobierno a anuncia "E solucion".

Despues cu e rueda di prensa extraordinario a keda anuncia hunto cu Minister Xiomara Maduro di Finanza y Cultura y su colega Dangui Oduber di Salud & Turismo, pueblo di Aruba a sinti cu finalmente Gobierno lo a yega na un solucion pa cu e recorte di 12.6% di salarionan y tambe AZV su defecit cu mester cubri. Nan anuncio y solucion pa tur problema a keda anuncia:
Nos ta bai organisa un Parada di Carnaval anochi!
Reporteronan den sala di prensa a keda wak otro babuca y sorprendi. Den serio? Esaki t'e solucion pa tur problema? E yamada di un rueda di prensa extra-ordinario den un situacion asina tenso y dificil pa hopi tata y mama di famia, a cai den masha mal tera riba medionan social. Un parada di luz!! Esei ta solucion di Evelin Wever Croes, Xiomara Maduro y Dangui Oduber. Despues a keda anuncia tambe cu ta solamente tres grupo lo reparti e suma di 100.000 florin cu Gobierno di Aruba lo regala e gruponan cu lo participa.
Grupo di Swinda Winterdaal-Ras di MEP, Joaly Croes di MEP Dushi Group y Antoni Gario di MEP (campañador di Rocco Tjon) t'e tres gruponan cu lo reparti e 100.000 florin di ATA. Tur otro grupo a keda afo! Pero finalmente TOB di Otmar Oduber a ser permiti pa inscribi, Jon-Jon Flemming tambe lo bin cu un grupo.

Despues di un discusion di varios grupo, awor otronan por participa atrobe. Pero a bin ripara cu te propio hendenan di MEP ta contratando bandanan.

Kiermeen un "onderonsje" cu placa di ATA (lesa Gobierno). E reaccion riba a anuncio aki ta hayando bastante reaccion den nos comunidad. Un grupo ta bisa cu e timing y e falta di placa ta keda un discusion.

Gobierno no tin placa pa paga e trahadornan cu mester bai dirigi e parada, esta Polis, Brandweer, Serlimar, DOW, Ambulance etc, pero si tin placa pa paga bandanan y gruponan di Carnaval. Di e gruponan malcontento tin hopi MEPista tambe.

Dylan no tabata den situacion cu mester a defende su mes di Marc y ta haya 12 aña

Hues a tuma su tempo pa lesa e veredicto contra Dylan Delaney acusa di a tira mata e hoben di 19 aña Marc Mejia. Esaki a sosode dia 7 di juli aña pasa dilanti American Bar na San Nicolas.

A bini bon cla cu Hues no a kere e declaración di Dylan, kende ta bisa el a defende su mes y cu Marc tabatin un cuchiu den su man. Hues a bise cu su declaración ta algo cu no por kere den dje, basa riba filmación cu a mira di e sitio ora cu e cos a pasa.

Hues a bisa cu a keda legalmente proba cu riba 7 juli 2021, Dylan a tira mata Marc Mejia Flores dor di tire den pecho. Tambe Hues ta haya Dylan culpable di posesion di arma di candela.

Hues a mustra cu Dylan a nenga di a tira mata. El a bisa cu Dylan a bisa cu riba e anochi di 6 pa 7 juli 2021 e tabata papia cu algun hende.

Na dado momento un auto a pasa y algun hende a baha entre nan e victima. E victima lo a saca cuchiu p'e. Dylan a saca arma y a tira na banda di e victima. Segun Dylan un otro lo a tira e victima. Dylan a tira un biaha so y no dirigi.

Hues a bisa cu e no ta kere loke Dylan Delaney a bisa cu ta un otro a los e tiro fatal contra Marc. Tabatin otro persona cu arma di candela, pero no a mira candela sali di su arma. A mira cu Dylan riba distancia cortico tira e victima. Tampoco e no ta kere Dylan ora cu e ta bisa cu el a tira na banda.

No ta posibel cu ta otro hende a tira Marc. Dylan a tira mas cu un biaha. Riba e video por a mira claramente cu despues di e prome tiro, Dylan a tira por lo menos 2 biaha. Ademas Alaska a declara cu Dylan a tira Marc.

Por a mira riba video cu e testigo aki tabata para cerca di Dylan y e victima. Hues a mustra cu Alaska a bisa cu el a tende un tiro y a mira un flash. El a mira cu e victima a purba core, pero no stabil y a tene na un muraya.

A rechaza e ponencia cu Dylan Delaney a actua den defensa propio. Riba filmación por mira cu Marc berdad e tabatin un actitud agresivo, pero papiando cu otronan. E bringamento tabata entre e victima y otro persona. Despues por a mira cu Dylan a tira.

No por mira riba e video cu e victima tabatin un cuchiu den man y a bay riba Dylan. E hecho cu a haya cuchiu n'e lugar no ta indicacion cu t'e victima tabatin e arma blanco aki. E testigo para cerca di nan, a bisa cu Marc no tabatin cuchiu.

Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu Dylan riba un distancia cortico a tira riba e victima. E bala a perfora e curazon, pulmón y e aorta. E ta haya cu Dylan Delaney a kita bida di un persona.

A causa hopi dolor n'e famia. Hues a tuma na malo cu Dylan no ta tuma responsabilidad pa su actonan pa cual a condene na 12 aña di prison. Tambe a aproba daño y perhuicio di 4 mil florin.

Homber por haya castigo pa viola su ex–casa

Dos caso similar tabata den Corte diabierna. Dos homber a viola nan pareha of ex-pareha. Pa tur dos a pidi un castigo di 4 aña, pero cu tempo di prueba. Dia 4 di maart tin sentencia.

E mucha homber Derrik Kock tabata compaña cu un señora cu dos yiu. E muher a yama Polis un biaha pasobra el a dal'e. El a admiti di a haci esaki, pasobra e muher a canse. E muher ta blo acu'se cu e tin otro muher.

E acusacion aki Fiscal a pidi pa declare liber. Esaki pasobra mucho tempo a pasa prome cu a hiba e caso Corte.

Tambe e muher a denuncia cu el a viol'e un biaha ora el a buske na cas di su wela. E muher tabata biba cerca su wela, ora cu el a laga Derrik. El a bay n'e cas pa hiba placa pe, segun e victima. Ora el a sali, el a ranke na braza hinke den auto.

Su yiu chikito cu tabata su tras tambe a subi auto. Asina mes e homber a hib'e su apartamento y a duna e mucha pa hunga cu telefon, mientras el a abusa di dje.

Pero den e caso aki no tin ningun otro prueba cu palabra di e denunciante. E homber ta nenga violacion. Si a tene relacion pero no contra boluntad.

Despues tin un caso mas di violacion. Esaki tambe a sosode ora cu nan tabata separa y divorcia caba. Nan a divorcia na maart y e denuncia di violacion ta cu esaki a sosode den luna di mei.

Den e declaracion ta para cu e señora tabata cana bay gym ora cu e homber a atake. El a core drenta un negoshi y bisa nan pa yama Polis, pasobra e homber kier bay cu ne contra su boluntad. Pero asina mes e homber a gare y hinke den auto.

Riba un veld di bala el a abusa di dje y hasta a kibra su flanel. P'e delito aki si Fiscal a bisa cu tin mas prueba.

A uza declaracion di un trahador di e negoshi, na kende e señora a pidi ayudo pa yama Polis. Tambe tin e filmacionnan. Por mira con e ta ranca e muher bay cu ne. Y mensahe cu e mucha muher a manda pa algun hende pidiendo ayudo.

El a manda mensahe pa yiu di su casa tambe unda el a pidi'e manda un potret di su parti intimo. Pero ta bisa di a haci esaki, pasobra e muher kier a test e yiu.

E yiu mes a declara cu tres biaha cu e tabata den baño Derrik a drenta y el a core cu ne.
E acusado aki tin problema, pasobra e ta uza droga. Pafo di KIA e tabata uza marihuana y hala. Awor e ta uza marihuana so den KIA.
Fiscal a pidi 48 luna di cual algun ta condicional p'e dos ultimo acusacionnan. Dia 4 di maart tin sentencia.

APA ta spera cu na juni cruceronan lo opera normal atrobe



E Chief Executive Officer di Aruba Ports Authority N.V., Marc Figaroa, a anuncia cu aña pasa tabata un aña yen di reto p'e compania cu ta maneha e waf di crucero di Oranjestad. Tur pronostico a cay na awa, debi n'e pandemia y e prohibicion di Merca pa crucero drenta of sali cu pasahero. Esey tabatin un impacto grandi riba e cifranan pa Aruba.

A sera aña 2021 c'un total di 136.000 pasahero crucero, cu ta traduci den solamente 16% ora compara cu aña 2019, cu tabata un aña record pa APA.

Segun Marc Figaroa, a procesa 831 mil pasahero den waf di crucero na Oranjestad e tempo ey.

Ora a kere cu e aña aki lo habri mihor, ta resulta cu e variante Omicron a haci otro impacto negativo! Den luna di januari Aruba a haya su mes confronta cu 15 cancelacion, pues di cruceronan programa pa yega nos isla cu a opta pa no bin mas. Esey tabata casi 30% di loke tabata planea pa yega Aruba na januari.

Gran parti tabatin di haber cu e situacion di Covid-19 aki na Aruba. "Nos tur tabata consciente di e situacion, vooral e ultimo siman di december y e prome dos-tres siman di januari e cantidad di caso tabata halto.
Lamentablemente hopi di e barconan crucero aki a opta pa no bin Aruba p'e riesgo di contagio y pa nan no haya problema riba e barco.
APA ta spera cu esey ta pasado y ta mira e futuro yen di recuperacion si tur cos sigui bon y si nos no haya un otro ola", di acuerdo cu Marc Figaroa. "Nos lo por recupera rond di 60% di nos mercado bek."
E pronostico ta pa fin di april y comienso di mei, mayoria crucero lo ta ful operacional bek cu nan flota completo y conforme nan schedule. Sinembargo, cu e impacto fuerte di Omicron na fin di aña y inicio di e aña aki, a causa cu awor ta premira cu ta te na juni lo por spera di mira e cruceronan full operacional atrobe. Esey ta encera cu nan ta bendiendo bek e capacidad riba crucero na 100%.
N'e momentonan aki ta bende capacidad riba barco crucero na un maximo di 70% pa motibo di e distanciamento social y tur e medidanan pa evita contagio abordo.
Aruba Ports Authority ta convenci, cu si henter Aruba coopera y nos mantene e cifranan di casonan activo abou, cu e mercado di turismo crucero lo regresa na su nivel unda a lag'e. E no lo sosode di un dia pa otro, pero e bentaha di Aruba riba tur otro isla den Caribe ta cu e demanda pa Aruba, pa solo, pa beach blanco y pa e amabilidad di nos hendenan, combina cu e siguridad cu nos isla ta ofrece, tin e turistanan sperando pa e cuponan habri pa nan por book nan siguiente vakantie pa Aruba!

Mey mey di noticia di Carnaval y Dia Liber Minister ta anuncia BTW

No tin triki den buki cu gabinete Wever Croes no a purba di usa pa sconde medidanan cu e Gobierno ta tumando y lo sigui tuma den lunanan cu ta bin.

Net prome cu fin di siman di repente a bin dilanti cu pueblo lo celebra Carnaval 2022 tog caminda pa fin di luna benidero, lo tin e famoso "fakkel optocht" of tambe yama Carnaval di Luz y caminda ATA lo yuda pa financia gruponan, mientras cu otro departamentonan di Gobierno, lo duna nan cooperacion cu organisacion di e parada aki.

Hasta a surgi e discusion cu pa otro parada di Carnaval grandi na luna di juli, Minister di Cultura, Xiomara Maduro a bin dilanti y bisa cu lo no tin dialuna liber despues di e parada, p'asina tur hende sa kico ta kico.

Minister di Salud y Turismo, Dangui Oduber tambe a bin dilanti pa anuncia e parada pa dia 26 di februari benidero, mientras cu Minister Glenbert Croes a priminti di lo duna claridad riba e dialuna liber di Carnaval cu ta algo oficial di tur aña.

Sinembargo mey mey di tur payet y pluma, musica y parada, Minister di Finansa Xiomara Maduro di partido MEP, ta bin dilanti anuncia cu dentro di dies luna, e impuesto BTW lo drenta na vigor, ya cu esaki su Gobierno a acorda cu Hulanda den e asina yama Landspakket.

BTW ta loke ta wordo yama na Hulandes, 'Belasting Toegevoegde Waarde' caminda ora c'un consumidor cumpra algo na cualkier negoshi, e lo tin cu paga adicional 12.5% riba e total cu el a cumpra, pues haci un compra di 100 florin, e ciudadano lo paga e suma di 12 florin cu 50 cen extra.

Segun Gobierno di MEP, of mihor bisa e Minister Maduro, e BTW lo bin na lugar di BBO, pero ningun caminda ta sigura of duna un bista si realmente lo elimina e BBO, e impacto di esaki riba prijsnan di tur loke ta wordo importa, ya cu ta solamente palabra di Minister di Finansa tin riba esaki, pero un splicacion of un bista concreto caminda pueblo lo mira cu enberdad a elimina e 6% di BBO, no ta aparece ningun caminda.

Al contrario manera algun experto a informa AWEMainta, tur cos ta mustra cu no solamente e 12.5% lo drenta na vigor, pero asina cu Gobierno no elimina e 6% di BBO cu el a impone caba na 2017, e total cu pueblo lo paga na impuesto riba tur loke e cumpra, ta un impresionante 18.5%.

Pues riba un compra di 10 florin e consumido lo paga 1.65 extra y riba compra di 100 florin e lo tin cu paga 16.50 extra na e famoso BTW aki cu Prome Minister a bay di acuerdo cune cu Hulanda.

Fuera di e BTW, mientrastanto tambe a bida conoci cu COHO ta un realidad caminda e instituto nobo aki, caminda Aruba mag participa, lo bay atende cu e siguiente puntonan:
Maneho financiero, Gasto y efectividad di sector publico, Impuestonan, Sector financiero, Reformanan economico, Sector medico, Enseñansa y Consolidacion di estado di derecho.

Pues mey mey di participacion cu tog lo tin un parada dia 26 di februari proximo, Gobierno ta pusha e anuncionan aki di mas medida contra pueblo, mientras cu loke Ministernan cu tin asina hopi reto nan dilanti, no ta papia nada di eseynan.

Na mes momento practicamente ta wordo anuncia cu Aruba ya no ta dicidi riba e puntonan ariba menciona, pues ta perde pa gran parti du autonomia, financiero, su autonomia parlamentario, autonomia medico, autonomia economico y financiero pa gran parti.

Realmente gabinete Wever Croes ta parce un grupo di Carnaval cu por dorna hasta un trailer mahos cu yena di pluma bunita pa kita atencion di pueblo.

Bomberonan mester a combati candela grandi di mondi na Tanki Leendert

Diadomingo mainta den careda di 11'or, Bomberonan a bay riba e tereno grandi habri pazuid di Kapel di Tanki Leendert, unda tabatin un candela di mondi grandi.

Algun rato despues di yegada di e prome unidad di Brandweer nan a pidi pa refuerso, mirando e grandura di e tereno y e candela.

Dado momento e candela lo tabata yegando un cas y esaki a bira poco tenso, y aki algun habitante mes a tuma accion usando slang di muha mata. Esaki evitando e candela sigui plama.
A ser bisa n'e sitio cu lo a scucha algo zona y despues di esey mesora candela a cuminsa.

Muy probablemente e candela ta mustra den direccion intencional.

E biento fuerte y e yerbanan seco y un chispa t'e receta p'esaki a sende y kima un area asina grandi. Sin pensa cuando daño e ta haci na animalnan cu ta biba den e mondi.

Bomberonan tabata paga un parti y debi n'e biento fuerte, otro caminda ta bolbe sende, y sin lubida cu nan mester kita di e sitio pa bay refill e truck.



Team Woninginbraken y di Drugspanden ta masha activo

DAR 3 y Team Woninginbraken a bin encontra 2 container yena cu articulonan procedente di ladronicia riba un tereno na Seroe Lopez.

En conexion cu un investigacion andando Team Woninginbraken a haci un entrada hudicial riba un tereno na Seroe Lopez.

Aki a bin descubri dos container yena cu articulonan procedente di diferente ladronicia. Tambe a detene 2 homber di inicialnan: R.T.W. naci na Aruba di 32 aña y O.D.C naci na Aruba di 29 aña. A confisca dos pickup cu probablemente ta procedente di ladronicia.



Mas entrada

Project Team Drugspanden cu entrada hudicial na un cas na Louis De Colignystraat. Project Team Drugspanden ta un team cu a wordo lanta pa entre otro pa investiga bendemento di droga for di un percela y riba caya.

En conexion cu un investigacion andando Project Team Drugspanden a haci un entrada hudicial den un percela situa den Louis de Colignystraat.

Aki a detene 3 hende homber di inicialnan: C.R.C. naci na Aruba di 29 aña: V.M.B. naci na Aruba di 60 aña y un sospechoso cu no kier a duna su nomber y cu solamente cu e yama "Sunshine".

Durante razzia a confisca un cantidad basta considerabel di droga (cocaina y piedra) y placa.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn di Polis cu ta: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo. pa bendemento di droga.





Secretaria di Estado no a trece bon noticia

Sin placa y sin mucho speransa cu cosnan lo drecha dentro di poco

No tabatin reaccion di gabinete Wever Croes relaciona cu bishitia di Secretario di Estado. Alexandra van Huffelen, kende tabata na Corsou y caminda a hiba varios reunión cu representantenan di e islanan den Caribe.
No tabatin un participacion oficial di parti di Gobierno di Aruba riba e bishita aki y tampoco a duna mucho comentario di loke a wordo palabra y kico realmente tabata motibo di e bishita di Secretario di Estado, van Huffelen.

For di informacionnan adkeri, AWEMainta por deduci cu e unico cambio cu tin den e maneho cu tabata conoci, tabata sexo di e Secretario di Estado, caminda anteriormente Raymond Knops pa varios mientras cu awor cu cambio den e Gobierno nobo di Hulanda, ta Alexandra van Huffelen lo t'esun encarga cu relacionnan den Reino Hulandes.

Di e tiki informacion cu tabatin disponibel, tin cu señala cu nada a cambia, cu e dossier cu van Huffelen ta antendiendo y ta hibando su maneho, t'e mesun cu Knops a usa y tabata implementando caba, hunto cu cooperacion di CAFT.
Loke si a bira un hecho ta cu tin un acuerdo entre e paisnan di Reino Hulandes, pa loke e departam,ento di COHO, cu lo bay supervisa henter e maneho di e Gobiernonan den e sector di Caribe, ya cu na Hulanda e COHO aki no tin nada di bisa den e maneho di Gobierno di Rutte.
COHO a bin pa pone ordo, pa percura pa tur cos cana manera cu Hulanda ta desea, entre otro reduccion di gastonan di personal di Gobierno, loke mester ta un advertencia pa Gobierno, cu retironan lo bay cay den e sector publico.
Na mes momento Parlamento di Aruba lo wordo ordena tambe pa introduci cambionan den e ley di LMA, cu lo facilita pa retira personal di Gobierno, sin cu nan ta wordo proteha p'e LMA cu pa añanan largo, tabata semper na bentaha di e trahadornan.
COHO lo defini tambe e maneho riba tereno financiero y economico, caminda no t'asina facil Gobierno lo por tuma un decision den kico e kier inverti y ki ora e kier haci esaki y cualkier inversion cu Gobierno kier haci, mester tin aprobacion y sosten di COHO.
Hasta e sector di enseñansa lo conoce envolvimento di COHO, mientras cu ya caba tin cambionan introduci den e sector di cuido medico, cual ya caba Prome Minister di Aruba a acepta pa reduci gastonan di AZV cu 5 miyon pa luna loke ta bira 60 miyon pa aña, caminda no ta sigura cu lo tin un mihor cuido medico, apesar cu esaki na Hulanda nan ta insisti di lo ta e caso.

COHO tambe lo bay percura pa forrmalize e sector di husticia, lo fortifica e estado di derecho ainda mas caminda ya caba pa varios aña, ya caba tin presencia di oficialnan di Husticia cu ta drenta sali for di Aruba asina notificacion publico.
Hasta e desaroyo economico lo bay conta cu supervision di COHO, caminda Gobierno no sin mas por tuma un decision caminda e ta kere cu lo ta un bentaha economico bon pa Aruba, ya cu si COHO no ta mira esaki factibel, e lo no wordo aproba.

E gran storia tras di e entrada di COHO, lo t'e rol cu Parlamento lo bay hunga den futuro, ki poder e ta keda cune y te con leu e lo mester ta na merced di loke CAFT dicidi y con e Parlamento lo tin cu sigui funciona den futuro.

Posibel menasa cu arma di candela bou muchanan di scol na Santa Cruz

Diabierna merdia docentenan di un scol situa na Santa Cruz a pidi presencia di Polis poco pura.
Tabata 1'or pasa o sea despues di scol cu dos patruya a yega dicho scol, unda docentenan tabata den oficina wardando 'riba nan.
Unabes paden nan a contanan locual a caba di sosode algun rato prome cu un alumno. T'asina cu un alumno di SPO lo a presenta n'e scol y aparentemente lo tabatin un arma di candela den su poder pa a menasa un alumno di e scol basico. Mirando cu ta trata di un caso hopi serio mesora nan avisa Polis.
Algun dia anterior caba un of mas alumno di SPO lo a maltrata un of e mesun mucha aki di e basis school.
Despues cu Polisnan a tuma tur dato for di e docentenan y tambe di e alumno nan a bay SPO, mas sigur pa busca mas informacion di e alumno cu aparentemente tabatin un arma di candela riba dje y a bay asina leu di menasa un otro mucha. Lo por ta trata di muchanan den e edad di 11 cu 15 aña.

APA ta spera cu na juni cruceronan lo opera normal atrobe



Na waf ta tumando luga preparacion pa yegada di un barco grandi di e cadena Royal Caribbean. E trabou mes no a cuminsa ainda, sino mas bien e preparacionnan. E barco mes ta yega e fin di siman aki p'asina e trabou mes cuminsa. Tur trabou preparativo tumando luga ta pa por acomoda e barco Oasis-Class, cu ta un mega crucero di Royal Caribbean.

E proyecto aki ta encera hacimento di limpiesa di e canal di e ultimo kade di APA, na un distancia di 100 meter bin abou di e ultimo pier. E proyecto ta un joint venture di e compania local Varadero Caribe y Ocean Group di Canada. Nan lo ehecuta e trabou, haci limpiesa di mas of menos binti mil meter cubico.

Marc Figaroa, CEO di Aruba Ports Authority (APA), a splica cu e prome yegada di Oasis-Class na Aruba ta programa pa e prome siman di mei 2022. E trabou primordial ta pa crea un safety buffer p'asina Oasis-Class por acomoda su mes n'e pier conoci como India-Kader. Loke nan kier ta pa na momento di drenta e canal, pa tin un safety buffer na momento di drenta y ta safe pa mara y no dal den ningun parti seco.

Inversion den e proyecto aki ta di mas o menos 1.6 miyon florin y ta bini fo'i fondo di APA mes. Ta haci esaki, unda ta mira e return investment cu e binmento di Oasis-Class y den futuro mas di e mega cruceronan aki pa nos isla. Segun Figaroa, te cu awo di 2022-2023 ta pronostica cu lo conta cu mas of menos 32 calls di Oasis-Class den waf di Oranjestad.

Desde hopi tempo caba APA ta den combersacion cu Royal Caribbean riba nan interes pa bin cu nan mega cruise ships den region di Caribe, e parti zuid, esta Aruba, Boneiro y Corsou. Nan tur tin di haci e preparativonan ey y pa Aruba ta pa crea un safety buffer pa acomoda e crucero aki den un forma sigur.

Oasis-Class ta e crucero mas largo y mas grandi di mundo! Ta un crucero cu ta capas di carga 5400 pasahero den camber di ocupacion dobel of te cu 6296 pasahero individual. E ta midi 360 meter di largura, 72 meter di haltura, ta bay 22.55 meter hundo y tin un total di 16 piso. E ta nabega riba un velocidad di 22.6 knots, o sea 41.9 km pa ora.

E ultimo biaha cu a haci draging den waf tabata na 2013 of 2014, segun Marc Figaroa. E tempo ey tabata mas bien e canal en general. Awor aki nan ta hacie n'e gang dje canal pa asina crea espacio pa Oasis-Class. E canal tabatin e profundidad caba, pero den transcurso di aña tabatin un damwand caba. Pa motibo di mal tempo el a coba, erosion y esey a haci cu tur material a los. Esey mester haci limpi awo, unda ta sac'e pa por yega profundidad bek di mas o menos di 12 of 13 meter.

E proyecto aki pa draga e canal di waf pa por acomoda cruceronan mas grandi y cu mester e profundidad pa por mara den waf, ta aparece den e proyecto di Port City y segun Marc Figaroa, esey ta e experencia cu kier crea. E vision ta cu kier mehora e experencia di e parti crucero. Oasis-Class ta bin cu un bon spin off economico pa Aruba en general. E mega crucero ta bin c'un cantidad basta grandi di pasahero cu lo ta cantando pareu den centro di ciudad y impulsa nos economia.

Door di atrae cruceronan mas grandi cu mas pasahero, lo promove un sustainable growth, pasobra APA no ta bay traha mas kade, sino lo sigui ta uza esunnan cu tin. Si tin un mega cruise ship den waf, e ora no por tin mas cu dos barco crucero eyden pareu. Asina ey ta enfoca riba self controlling.

E prome call di Oasis-Class t'e prome siman di mei 2022.

Recepcion na honor di Joke Brandt, Embahadora di Reino na New York pa United Nations



Diahuebs anochi a tuma lugar na Museo Archeologico Nacional Aruba (MANA), un recepcion cultural na honor di e Embahadora di Reino na New York pa United Nations (UN), señora Joke Brandt.

Esaki ta prome biaha cu un representante pa Reino ta bishita Aruba cu e proposito pa crea un mihor comprendemento di e necesidadnan di Aruba y haya un mihor sentido di e multiculturalismo di Reino Hulandes p'asina duna mas contenido y forma na su funcion como representante pa Reino Hulandes.

Na yegada na Museo Archeologico, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu señora Joke Brandt, a wordo ricibi p'e Director di Museo señor Pancho Geerman cu a duna Prome Minister y señora Brandt un recorido di e museo na unda nan por a aprecia diferente obra.



Despues di e recorido, a sigui un ceremonia na unda señora Brandt a hiba palabra sigui pa Prome Minister di Aruba. Durante su discurso, Prome Minister a yama un bon bini na señora Brandt y a gradici'e pa a tuma riba su mes e iniciativa pa bin wak y scucha con e lo por asisti Aruba na un mihor manera. Esnan presente por a acerca señora Brandt y comparti cu ne tur nan deseo y preocupacionnan.

E tema principal di e anochi aki tabata arte, cultura y genero na unda a enfoca riba arte y cultura den e prome parti di anochi sigui pa genero den e segundo parti.

Durante e seccion di arte y cultura, artistanan local tabata tin e oportunidad di haci nan presentacion, mustrando asina con Arubianonan ta biba, experencia y interpreta arte.

E siguiente parti di anochi tabata dedica n'e tema di genero cu pa Aruba ta un tema di suma importancia.
Señora Joke Brandt hunto cu e otro representantenan femenino di UN, ta di gran apoyo pa loke ta trata e desaroyo y implantacion di e "gender policy" aki y a priminiti Aruba pa yuda den e ehecucion di esaki.

Den cooperacion cu Universidad di Aruba, Gobierno ta organisando hunto evento importante den cuadro di Dia Internacional di Hende Muher na Maart 2022. Durante e evento aki lo presenta e "gender policy" pa prome biaha den historia di Aruba.
Finalmente, Prome Minister a gradici un biaha mas señora Brandt pa su apoyo valioso, como tambe tur cu a organisa e evento exitoso aki. Tambe el a gradici su coleganan pa e apoyo y tur esnan presente pa e amor y dedicacion cu cada un tin pa pais Aruba.
Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa: "T'e amor y dedicacion di cada persona ta loke ta duna Gobierno e forsa pa saca pais Aruba di e crisis y hib'e na e progreso y bienestar cu tanto e isla mester".

Amor

Amor, un palabra asina cortico
pero cu un nificacion profundo.
E no ta solamente entre pareha
sino tambe entre famia y amistad.
Un sunchi, un brasa, flor of chuculati
ta simplemente e forma
mas comun pa expres'e,
pero amor ta mucho mas si bo pens'e.
E amor incondicional di nos Señor
E amor di un mama pa su yiunan
Amor entre rumannan
Amor entre amistad y amigonan
Amor propio, pero tambe amor pa nos pais.
Un curason cu no tin amor no tin nada
Demostra amor den tur cos y asina biba alegre,
esaki ta un refleho di bo
Laga pa tur hende por mira
e berdadero amor den cada un di nos.
Feliz dia di amor y amistad

14 di februari 2022
Ariana M. Koolman-Chirino 'Lady Ari'

"Amor sincero."

Cuanto palabra bunita ta expresa
Na momento di yega pa sorpresa
Persona cu a balora tur momento
Punto cu ta mas debil,Sentimento
No haci e curason dolor ni ignora
E Parti di mas bunita cu ta balora
Tur ser humano respetuosamente
Laga pasado atras i mira presente
No riba dia San Valentino so hacie
Esposa, esposo ,mama i demostre
Amor , Cariño manera ta e ultimo
Asina Dios ta regala Amor eterno
Tata su gran Amor incondicional
Pa tur ser humano asina special
Stima cu e Amor bunita i sincero
Sinti un emoshon inmenso i puro.

FELIS DIA DI SAN VALENTINO NA TUR
SER CU TA SINTI E CANDELA DI AMOR .
Autor : Omaira I. Rodriguez-Britten

Maleta horta di turistanan localisa di den mondi na Saliña



Diadomingo durante oranan di merdia pa atardi Polisnan a bay un adres na Jaburibari. Segun nos a compronde cu hunto cu Fiscal a busca pa un laptop.

Segun informacionnan haya, un laptop lo a wordo horta for di pareha turista. Esaki lo a wordo ge-traced pa un cas na Jaburibari. N'e cas segun nos tin entendi ningun persona a wordo deteni.

For di e cas ey Polisnan a bay Villa Floralina, ex Rancho Monteblanco. Dilanti e entrada parti drechi den mondi a bin localisa e maleta horta di e pareha turista. Departamento Tecnico di Polis a wordo pidi pa saca potret y tambe controla pa vingerafdruk.

Polisnan a yama e cabayero turista pa confirma cu esey ta nan maleta y despues cu tabata positivo, BFTO a bay cu e maleta Warda di Santa Cruz unda cu e turista mester bay pa haya e maleta bek.
Danki Dios cu e pareha turista tabata bastante relax y te hasta tabata papia y hari cu e agentenan. E maleta tabata mustra intacto.

Polis a detene homber den boxer cu a bringa cu chauffeur di bus

Diabierna anochi a start un persecusion na pia den centro di Playa despues di un problema na bushalte chikito. N'e sitio nos a componde cu lo tabatin un pelea entre un chauffeur di bus y un homber.
Na yegada di Polis nan a wordo informa cu e homber lomba sunu a core bay abou. Parse cu e homber aki lo a trata di ranca cartera di e chauffeur di bus.
Polis buscando rond y mirando cu e homber no tin mucho caminda p'e por a sconde a logra pone man riba dje den e mall na Renaissance.
Tabata trata di un homber hoben. E homber tabata mustra di por a usa un of otro substancia, debi cu e tabata solamente den su boxer bisti.Polisnan a pone de boei y sali dilanti cu ne, wardando riba transportwagen cu mester sali sea di Noord of Santa Cruz debi cu Playa no tin actualmente.Na yegda di transportwagen di Santa Cruz bou un smile, el a wordo hinca den e vehiculo cu a sali rumbo cu ne pa un Warda di Polis.



Edward van der Biezen ta lanza "Puro y Sincero" version Papiamento

E vocalista Edward van der Biezen ta pone den circulacion un tema mas, esaki ta un tema cu originalmente ta di e cantautor Jose Jose y a percura pa haci algun adaptacion.

E tema aki ta papia di e amor 'puro y sincero' cu tin entre dos ser cu ta stima otro, e version original ta data for di hopi tempo, pero e adaptacion nan cu a ser haci n'e produccion aki no solo a keda den e parti musical.

Pero a adapta esaki na Papiamento di cual ta duna un claridad mas sutil n'e expresion cu Edward a canta esaki, sin altera nada, pero den su estilo y manera, dunando e tema un otro dimencion di e version original.



Aña 2022 ta habri bon musicalmente, mas ainda cu despues di e tema promocional aki tin un par di produccion mas na caminda di e propio Edward cu a percura di usa e tempo cu tur hende tabata sera na cas p'e por a caba di elabora diferente proyecto. (foto:cortesia/art:megan)

Joshua Klaber a gana Oro y Jourde Klaber a gana Brons na Merca

Den fin di siman rumannan Klabér a participa na training cerca Russell Benneby di Peak Performance na Tamarac pa despues nan participa den e Truescore Championship Series na Miami.



Joshua Klaber a bringa pa prome biaha den e categoria di adulto y ta haci cu e tin cu enfrenta e barera di e adultonan. Joshua Klaber tabata den un poule di tres atleta unda cu Diego Reyes no a presenta.

Joshua Klaber a topa cu Alejandro Bravo den final. Joshua Klaber a cuminsa studia Bravo, mirando cu esaki tabata su prome pelea bringa den e categoria di adulto a pone cu Joshua Klaber kier a haña confiansa.
Na final di e prome rond e score tabata 1-0 pa Joshua Klaber. Den e di dos rond Joshua Klaber tabata dilanti cu un score di 2-1. Den e ultimo rond Joshua Klaber a dicidi di bay tur cu tin y a logra gana e pelea cu un score di 5-3.



Jourde Klaber tabata den un poule clase Olimpico te cu -68 kilo. Jourde Klaber a topa cu Wilmer Bernandez di 67.6 kilo.

Jourde Klaber a cuminsa fula tera pero Wilmer Bernandez tabata hopi skerpi y e score a termina 3-2 pa Wilmer Bernandez.
Den e di dos rond Jourde Klaber a realisa cu e mester bringa y e score a termina 4-3 pa Jourde Klaber. Den e ultimo rond Jourde Klaber a gana e pelea cu un score di 7-5 y a bay cuart final.

Jourde Klaber a topa cu Rodney Howard, kende tabata un cabes mas grandi cu Jourde Klaber y a haci cu Jourde Klaber mester a bringa mas duro pa score punto.

E prome rond a termina 3-0 pa Jourde Klaber. Den e di dos rond cos a bolter y Rodney Howard a bin di patras y a bay dilanti cu un score di 4-3.

Den e ultimo rond Jourde Klaber a purba yega na mas punto, pero esaki tabata envano y Rodney Howard a gana e pelea cu un score di 6-4. Jourde Klaber a termina cu su medaya di Brons.

Posibel menasa cu arma di candela bou muchanan di scol na Santa Cruz



Diabierna merdia docentenan di un scol situa na Santa Cruz a pidi presencia di Polis poco pura. Tabata 1'or pasa o sea despues di scol cu dos patruya a yega dicho scol, unda docentenan tabata den oficina wardando 'riba nan.
Unabes paden nan a contanan locual a caba di sosode algun rato prome cu un alumno. T'asina cu un alumno di SPO lo a presenta n'e scol y aparentemente lo tabatin un arma di candela den su poder pa a menasa un alumno di e scol basico. Mirando cu ta trata di un caso hopi serio mesora nan avisa Polis.
Algun dia anterior caba un of mas alumno di SPO lo a maltrata un of e mesun mucha aki di e basis school. Despues cu Polisnan a tuma tur dato for di e docentenan y tambe di e alumno nan a bay SPO, mas sigur pa busca mas informacion di e alumno cu aparentemente tabatin un arma di candela riba dje y a bay asina leu di menasa un otro mucha. Lo por ta trata di muchanan den e edad di 11 cu 15 aña.

Hoben lo a ricibi corta serio, pero a bandona sitio prome cu Polis a yega



Diasabra anochi un biaha mas Polis mester a acudi na altura di Renaissance Marketplace, pa problema di hobennan. Ariba diasabranan atardi pa anochi mayornan sea nan ta baha un of mas yiu cu e intencion pa nan bay wak un cine. Momento cu e pelicula caba, aglomeracion di e muchanan aki ta cuminsa parti pafo.Di e manera aki problema tambe ta start bou e hobennan. Diasabra security guards a avisa autoridad momento cu nan lo a mira un pelea unda cu ambos "mucha" tabatin cuchiu. Durante di e problema un a ser corta y esaki lo tabata sangra hopi.
Den nervio o ken sa kico lo a pasa den cabes di mucha, el a core bay direccion nort. Polisnan a tira bista rond pero sin ningun resultado.N'e sitio Polisnan a trata na core cu tur e muchanan for di e sitio. E problematica aki tin añas pasando y no ta prome biaha cu hobennan a resulta herida. Mayornan tin e tarea principal pa papia y guia nan yiunan, y avisanan di e peligernan cu tin riba caya.

Nochi di Obra di Man

Diabierna ultimo, Empowerment Queen a organisa un anochi di obra di man 'Crafting with Queens' den colaboracion cu Waistbeads by Dandii.

Cu Valentine's Day serca a haci e tema p'e anochi e ‚Amor Propio'. Esnan cu tabata presente a siña di e bunita historia, tradicion y nificacion di e waistbeads.

E meta principal di Empowerment Queen ta pa inspira, empodera, educa y conecta e hende muhe cu otro. Ilustrando asina e poder y esencia di hermandad.

Durante di e workshop, e mensahe tabata cla cu nos tur tin cu siña pa stima nos mes prome nos considera stima un otro hende, un berdad fuerte maske cu e ta hopi bisa.

E hende muhe hopi biaha ta wordo forsa pa pas den cierto criterianan di con su curpa mester ta pero e beyesa di e workshop aki tabata di wak damanan di tur diferente tipo di curpa aprecia y celebra nan femeninidad y crea nan waistbeads magico yena cu intencion y amor.

Nicole Godett a.k.a Empowerment Queen kier gradici e talentoso Daina di Waistbeads by Dandii, pa su hospitalidad y un spirito completamente precioso. Mi kier tuma e oportunidad aki pa invita e comunidad di Aruba pa sostene su negoshinan chikito y local, sea ta participa na un workshop of bestel bo propio waistbeads personalisa pa Daina.

Valentine's Day a wordo comercialisa pa varios aña. No perde e enfoce riba loke cu si ta importante. Amor propio ta e forma mas puro di amor.







Sra. Alexandra van Huffelen a bishitá Parlamento pa sera konosí

WILLEMSTAD - Djabièrnè dia 11 di febrüari 2022 sra. Alexandra van Huffelen (1968), Sekretario di Estado den e Gabinete Rutte IV, a realisá un bishita di kortesia na Parlamento di Kòrsou.

E bishita aki tabata su promé bishita komo Sekretario di Estado na Kòrsou i e otro islanan den Reino Hulandes.

Anteriormente sra. van Huffelen tabata sekretario di estado enkargá ku asuntunan di finansa di 11 di yüni 2019 te ku 29 di yanüari 2020. E tabata miembro di Senado Ulandes (Eerste Kamer) i diputado enkargá ku e kartera di asuntunan duradero den gobernashon di e Munispio Rotterdam.

Vise Presidente di Parlamento, sra. Corrine Djaoen-Genaro, i miembronan di Komishon di Reino, Relashonnan Interparlamentario i Relashonnan Eksterior, sra. Giselle Mc. William, sr. G. Doran, sr. Quincy Girigorie i sr. Michelangelo Martines a risibí e sekretario di estado i su delegashon ku tabata konsistí di sr. Maarten Schurink Sekretario General di e Ministerio di Asuntunan interior i Reino Ulandes, sr. Henk Brons Direktor General di Asuntunan di Reino, sra. Saskia de Reuver Direktor di Asuntunan di Paisnan den Reino, sra. Nicky Kattenbroek asistente polítiko di e Sekretario di Estado, sra. Petra Huijser bosero di e Sekretario di Estado, E representante di Ulanda na Willemstad sr. Erwin Arkenbout i su remplasante sra. Hildegard Nefs.

E bishita i reunion di sera konosí ku e sekretario di estado sra. Alexandra van Huffelen a bai den bon esfera.

Di partidi Kòrsou sra. Mc William a enfoká retonan aktual manera e situashon di hòspital CMC, pobresa den pueblo i desafionan den sektor di enseñansa.

Di otro banda tin pèrspèktiva pa medio di diferente fondo di garantia pa stimulá desaroyo i empleo.

Parlamento ta konta ku un relashon ameno i fruktifero ku e partnernan den gobernashon Hulanda.

Dos detenshon durante di fiesta klandestino

WILLEMSTAD - Djadumingu 13 di febrüari 2022 alrededor di 00.03, Sentral di Polis a dirigí un unidat na un adrès na Kaya Seru Mahuma, na unda tabatin un fiesta tumando lugar.

Di informashon ku Polis ta disponé di dje, no ta promé biaha ku fiesta ta wòrdu organisá n'e adrès aki durante di ora di toke de keda.

Na yegada di e promé unidat, el a tuma nota ku bèrdat tabatin un fiesta na kua tabatin sigur riba 100 persona presente.

Debi ku tabata imposibel pa repartí but dor di e unidat aki so n'e bishitantenan, el a pidi refuerso pa por kumpli ku e tarea aki i alabes haci detenshon di e organisador.

A pidi tambe un Fiskal ouksiliar pa yega n'e sitio pa si mester drenta den bibienda, ya ku hòmber sospechoso N.D.C. di 36 aña di edat nase na Kòrsou en koneksho ku violashon di reglanan konforme e preskripshon di e Lei di Estado di Emergensia ku ta trata e pandemia di Covid-19.
Mientras ku e unidatnan presente tabata repartí but na loke a sobra di bishitantenan, ya ku entre tantu diferente a move for di e sítio, un agente a bai atendé un shofùr ku tambe tabata n'e adrès ei, riba e hecho ku su vehíkulo tabatin glas skur.

Durante di esaki, a surgi un interkambio di palabra entre e Polis i e shofùr i e agente a duna di konosé n'e shofur ku e ta detené. Seguidamente a surgi un forsageo entre e Polis i e shofùr, debí ku e shofùr tabata stroba e Polis den ehekushon hustifiká di su trabou.

Durante di e forsageo aki e Polis a keda lastimá i mester a risibi tratamentu médiko. En bista di e situashon tenso ku tabata eksistí n'e momentunan ei n'e sitio, e Fiskal ouksiliar a opta pa laga e shofùr aki mèldu na Warda, na unda lo a kontinuá ku e proseso di detenshon.

Na Warda di Reshèrshi, a presentá e shofùr aki, e hòmber sospechoso M.G.M. di 48 aña di edat nase na Kòrsou, ku anteriormente a keda detené pa no sigui instrukshon duná dor di outoridat, opstruí un empleado públiko den ehekushon hustifiká di su trabou, resistí aresto i violashon di reglanan den kuadro di Covid-19, dilanti di un Fiskal ouksiliar. Despues di interogashon ámbos sospechoso a keda lagá den libertat, mientras e investigashon ta kontinuá.

Bo contribucion y participacion ta un oportunidad bunita na industria creativo nos Seyo Nacional di Artesania Aruba

Departamento di Cultura Aruba (DCA) conhuntamente cu e Comision di Seyo Nacional di Artesania Aruba ta participa na artesanonan cu por haci entrega di tur material nobo cu NO tin Seyo Nacional di Artesania ainda na DCA.

E luna aki riba dia 23 di februari 2022 lo tuma luga nos prome evaluacion p'e aña aki, caminda e comision ta bini hunto pa pasa riba tur e criterianan necesario relaciona cu e producto pa bini na remarca pa e Seyo Nacional di Aruba.

Bo contribucion y participacion ta un oportunidad bunita pa enrikece nos industria creativo. Y ta haci un yamada na e artesanonan pa entrega tur nan producto nobo no mas tarda cu dia 21 di februari 2022 prome cu merdia na oficina di DCA.

E proceso di aplicacion ta tuma luga na Departamento di Cultura Aruba na John F. Kennedy Educational Center cu ta keda na Stadionweg # 37, Oranjestad Aruba, (retonde banda di Cas di Cultura).

P'esaki mester *yena e formulario di aplicacion, *mester trece un identificacion valido, *un pasfoto, *como tambe un comprobante di adres.
Relaciona cu e Seyo Nacional di Artesania Aruba por tuma contacto cu DCA pa mas informacion y tambe tocante e proceso di aplicacion via telefon 582-2185.

Criterianan pa bini na remarca di un Seyo Nacional di Artesania Aruba ta:

- Mester ta traha na man. (No cu machine, pero cu herment manual senciyo).
- Autentico, Diseño Original.
- Consistencia den (re-) produccion di diseño y modelo.
- Grado di experticio (tradicional) den trahamento di e producto.
- E producto mester ta traha na Aruba.
- Grado di uzo di material local.
- Grado cu e producto ta refleha tecnicanan di artesania tradicional.

Artesania ta un arte caminda cu creativdad den forma di e arte y cultura ta haya bida. Ban sigui enrikece y contribui na nos productonan artesanal local. Y aporta na nos industria creativo.
Ta danki na contribucion y participacion di nos artesanonan cu mas y mas nos tin obranan artistico local y di Aruba mes. Cultura nos mester bib'e.



GRADICIMENTO Y INVITACION

Na nomber di esposo, yuinan, nieto/bisanieto y demas famia nos kier a duna un danki na tur cu di un of otro manera a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima:



Violanda Seraus-Kock

mihor conoci como Yolanda!

Un danki special ta bai pa: Alpha Hulp Carol Joy Nixon y na tur esnan cu a manda bunita areglo di flor dia di entiero. Tambe un danki na Staff y personal di Aurora funeral home and crematorium.

Alabes ta invita pa 3 Santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta dia:
Diadomingo 13 di februari 2022 pa 10'or di mainta
Diahuebs 17 Di february 2022 7' or di anochi
Diadomingo 20 di februari 2022 10'or di mainta

Boso presencia lo ta altamente aprecia

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncio cu a bai sosega den brasa di Señor:



Josephine G. Letang

***01-03-1953 - †06-02-2022**

-

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Ruben Aloysio Quandus

***27-01-1960 - †11-02-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Celebracion di Bida

Na honor di



Sr. Luis Beltran Ras

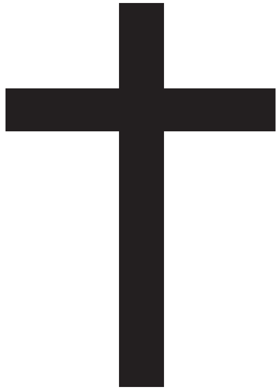
Mihor conoci como "Beltran"

***10-10-1924 – †03-02-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Na een kortstandig ziekbed is mijn lieve man en onze zorg zame vader heen gegaan



Jacques Wijchers
*** 16-07-1937 Nederland - †10-02-2022 Aruba**

Rietje Wijchers-Ros
Berry
Jacqueline

Er is gelegenheid tot afscheid nemen en condoleren op dinsdag 15 februari van 14:00 tot 16:00 uur bij Aurora Funeral Home. De crematie vindt in besloten kring plaats.

Liever geen bloemen, geen bezoek thuis



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curason, nos ta anuncio cu a bai sosega den brasa di Señor:



Delia Nicolasa Bernadina-Rincones
Cariñosamenta jama: "Mamai"
***06-12-1925 - †10-02-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Simon Tromp
***02-09-1933 - †10-02-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Jeremy René Toms
Mihor conoci como"JT"
***30-09-1983 - †11-02-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Dios ta amor y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu dolor na nos curason y agradecido pa tur loke e a haci pa nos
A bay sosega den brasa di Altisimo mi yui, nos ruman y nos Tanta stima



Vivian Elena Tromp
Salida di solo 08-05-1961
Bahada di solo 09-02-2022
Ka den Scout Mgr. Romero Groep

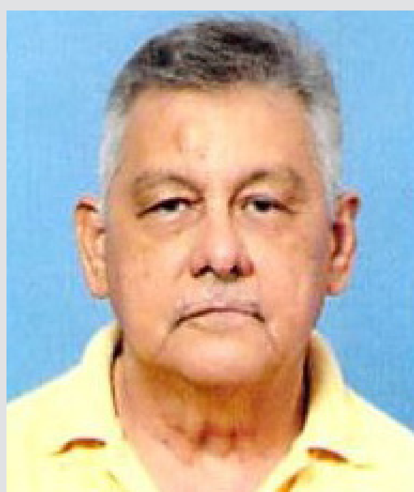
Su tata y mama: Juan (Jonki) L. Tromp y † Beatrix Ridderstap
Na nomber di su:
Su rumannan: Glenda y Henry Hernandez Ridderstap
Diana (Mary) y Emanuel (Tonito) Koolman Tromp,Marlon Tromp
Manera ruman: Luz Estela (Patricia) Rodriguez
Su sobrino/a nan: Juan Henry Jr (Andy) Hernandez y Charlotte Dirksz
Glenice Hernandez, Shemuel Koolman y Yadienne Peterson, Sandy Tromp,Valentina Tromp.
Sobre sobrinanan: Sheirie; SheCutie y Ava Hernandez,Amélie Koolman
Su tanta y omonan: Elsa (Liechi) y Juan Tromp
Irene y Nico Helkema Schaap y Famia na Spanje, Louise (Liz) Schaap y Famia Victor Schaap y Famia na Hulanda, Gerard Ridderstap y Hayde y Famia, Greta y Donny Luidens na Hulanda, Edna Maduro y Famia na Hulanda, Grace y Huub Gubbels Maduro y Famia na Hulanda.
Su madrina: Sra. Viuda Maria (Chia) Lobbrecht-Koolman
Tur su Tanta y Omonan den feliz memoria.
Su primo y primanan; bisiñanan: Mena; Fonsje; Gladys; Frida y tur su otro bisiñanan cu ta mucho pa menciona.
Demas Famia: Tromp; Ridderstap; Hernandez; Koolman; La Ronde; Britten; Maduro; Croes, Helkema; Schaap; Luidens; Gubbels; Lobbrecht y demas Famia mucho hopi pa menciona y despensa nos cu den nos tristeza a lubida un of otro Famia. Su ex-compañeronan di grupo Scout Mgr. Romero Groep
Nos kier a manda un gradicimento special na: Dr. Y. Thuis-Morales y staf; Stichting Wit Gele Kruis.
Su ayudantenan cu a cuide te na final Karen Angarita; Ethlyn Servuid y Maria Eugenia Bustamante
Un Danki special ta bay pa compania ENNIA Aruba.
Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar dia:
15 di februari 2022 di 09 pa 11 or a.m. na Aurora Funeral Home.
Cremacion ta tuma luga den seno familiar



We will miss you forever,
Like the stars miss the sun in the morning sky.

salmo 147:3-4
E ta cura esnan kibra di curason
E ta mara tur e heridanan
E la fiha e nomber di e streanan,
E ta yama cada un na su nomber.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Ocando Francisco Wever
***4-24-1948 - 2-11-2022**

Na nomber di su:

Yiunan: Elizabeth de Cuba-Wever, Carolina Jack-Wever

E tres amornan di su bida, su nietonan: Aaliyah, Kian & Antoine

Manera su yiunanan: Su sobrinonan: Angel & Anchell

Yiunan sin dolor: Glenn, Javier, Judie & Ben

Rumannan: Lucia, Imelda, Stella, Irena, Mario, Espedito

Demas famia: Wever, Gonzales, Maduro, Koolman, Thijsen, Tobles, Yarzagaray, Oduber, Stamper, Winterdaal, Jack, de Cuba.

Ta invita tur famia, amistadnan y ex-coleganan pa asisti na acto di despedida y cremacion cual lo tuma lugar Diaranson dia 16 di February 2022. For di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar of amistad den e momento di nos tristeza.

Lamentablemente nos no ta ricibi bishita di condolenia na cas





EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djasabra 12 febrüari 2022 | Preis: $1.00

BÈRGWENSA NASHONAL

MADAM X

LUCHA OBRERIL
Pa: Bòi Antoin



Historia Inlubidabel ©
Bòi Antoin

Rincon bandoná (1)
Pa Ryan Frans

15 Aña Chippie na Boneiru



E tim di Flow Bonaire, ántes UTS, djabièrnè a selebrá 15 aña di Chippie na Boneiru. Klientenan por a pasa durante dia i selebrá huntu ku e tim di Flow Bonaire. Tabatin hopi di bebe i kome. Riba e foto e tim di Flow Bonaire.

BÈRGWENSA NASHONAL

KRALENDIJK – Por considerá loke gobernantenan ta hasiendo ku Cai un bèrgwensa nashonal. Un sitio úniko i bunita, hopi gustá pa tantu turista komo lokal, ta kompletamente deskuidá i no tin ningun klase di atenshon. Últimamente nos a risibí diferente reakshon loke nos ke kompartí den e artíkulo aki.

Cai ta un di e sitionan di mas bunita di Boneiru. Cai ta un península ku ta forma parti di bahia di Lac, e bahia di mas grandi di islanan karibense parti di Reino, pero no tin atenshon pa e priosidat aki, ku ta forma un parti turístiko importante di e isla.

Komentario

"Hopi lástima, Cai bunita lugá, pero e kaminda pa yega ta hopi malu. Den bùsnan ku turista bo ta wak e hendenan



Esaki ta e entrada di Cai. Pa kasualidat awa a kai e dia ku a saka e foto aki.

ta kasi kibra nan lomba den e stulnan dor di e kaminda malu aki. E tualètnan públiko tambe no ta den funshon. Nan tin mas ku dos aña ku a kaba konstruí nan, pero nunka a funshoná. Mi no ta komprondé sí nos ta dependé di turismo, di kon no ta traha riba e puntonan aki. Mi a bèl tur esnan enkargá ku por yuda ku esaki, pero ni telefòn nan no ta kue mas. Mi a pidi yudansa for di òktober 2021, pero nada ainda," ta un di e reakshonnan.

Otro reakshon risibí ta di un persona ku ta atendé ku kayak. "Cai ta hopi bunita i hopi gustá pa turista. Nan ta anhelá pa pasa kayak dor di e palunan di mangel. Nan tin apresio grandi pa loke e lugá tin pa ofresé. Pero ei mes, ta ta desaprobá totalmente e forma kon ta deskuidá e sitio, prinsipalmente e kaminda pa yega ta malísimo. Ta poko poko mester kore pa yega Cai. E kaminda ta yen di buraku i ora awa kai ta pió. Bo ta yega Cai kompletamente sofoká. Tur dia nos tin grupo grandi i ta usa dos bùs. Ta kada biaha e bùsnan aki ta na garashi debí na e kaminda malu. E turistanan ku nos ta bai kayak kuné mester hasi nan nesesidat den laman, pasobra no tin fasilidat di tualèt, òf en todo kaso tin unu, pero su porta ta duru será. Si nos ke sigui mantené turismo di kayak, mester hasi algu."


Hopi turista ta yega Cai pa sambuyá pafó di Boka di Lac.



Fasilidat di tualèt ku a konstruí pa mas ku dos aña kaba sin nunka a funshoná. Porta ta duru será.

Otro reakshon di un persona ku a bai ku su famia bai pasa dia na Cai: "Inkreibel kon gobièrnu ta atendé ku e pida parti bunita aki. Ta for ora bo kita for di Kaminda Sorobon pa subi e kaminda ku ta kondusí pa Cai, bo ta keda sukumbí. Kaminda malu, yen di buraku hundu, hasiendo daño na bo vehíkulo. Yegando na e entrada di Cai, ta bira mas pió, burakunan grandi ku ta sakudí bo kompletamente. Na Cai mes tampoko no tin fasilidat di tualèt. Ta serka e snèkbar ku tin ei nan mester paga pa bai tualèt òf mester hasi nesesidat den laman òf palunan di mangel. Despues di a pasa un dushi dia na Cai, atá bo atrobe ban sofoká riba e kaminda. Fui gobièrnu hasi algu, ta un parti turístiko importante di Boneiru, di kon mester trata e pida patrimonio asina aki,"

Un piskadó ku ta piska regularmente na Cai ta komentá: "Ta hopi hende ta hasi uso di Cai. Bòshi turista ta sambuyá, dos bùs yen di turista pa kayak, tipo di trùk grandi konbertí yen di turista krusero. Tur atardi hendenan ta sinta na oria ta piska. Hendenan tur fin di siman ta divertí na bich. Di kon mester trata e sitio aki asina, sin ningun tipo di atenshon. Mi no sa kiko ta e motibu di kon e fasilidatnan di tualèt ku for di despues ku a kaba konstruí nan mas ku dos aña pasá ta será. Mi a puntra i a bin komprondé ku no a hinka e parti di awa den e presupuesto. Mester hasi algu, no por sigui asina, ta un kaminda di krus bo mester pasa aden pa yega Cai, kaminda ta super malu."


Fasilidat di tualèt ku a konstruí pa mas ku dos aña kaba sin nunka a funshoná. Porta ta duru será.


E diferente kanalnan den pal'i mangel ta hopi gustá pa turista.


Na Cai mes tambe tin yen buraku kaminda awa ta keda para.

Un konosedó di Cai ta duna su komentario: "Mi a yega di bisa e supuesto ekspertonan aki na diferente okashon ku mester koba e kaminda e pone un kapa nobo ya asina e burakunan no ta keda sali, pero nan ta mas sabí ku tur hende. Tambe mi a yega di bisa nan, sí no por bini ku un sistema struktural, laga skaf e kaminda kada seis luna i asina ta manten'é den bon estado. Ta dos dia di trabou i ta kuantu asina e por kosta."

Finalmente BONERIANO mes tambe a hasi di su parti. Nos no sa ku ta gañamentu tin òf kiko ta pasando. Un ta bisa ku a aprobá fondo pa drecha e kaminda, pero ta pendiente pa e kontratista kuminsá drecha e kaminda. Ora puntra e kontratista, ta bin tende ku nunka a aserk'é pa oferta te pa kuminsá drecha e kaminda.

Otro ta bisa ku ta trahando riba un sistema struktural pa drecha e kaminda, loke pa basta tempu kaba ta papia di dje. Ke bai hasi uso di un material ku tin na Saliña pa asina e kaminda ta mas duradero, pero ketu bai nada ainda.

Diputado James Kroon ta bisa BONERIANO: "Mi sa kaba kiko bo ta bai puntrá mi, kaminda di Cai. Tur kos ta kla pa kuminsá, esei tabata mas òf ménos dos pa tres siman pasá. Ata e hendenan di R&O ei, mi a kaba reuní ku nan, tur kos ta kla pa kuminsá un di e dianan aki."

Awor ta ken mester kere, ta e pregunta ku nunka mas lo haña un kontesta, te momentu ku kuminsá enbèrdat ku e trabounan. Pero tanten ku nada ta sosodé, tantu hendenan lokal komo turista mester sigui sofoká pa yega Cai, un pida turístiko importante di e isla, ku ta kompletamente deskuidá.

MADAM X



UN LUCHA ETERNO

Un di e problemanan di mas grandi ku hende ta konfrontá awendia ta peso di mas. En todo kaso den paisnan kaminda ainda tin abundansia di alimento, komo ku den hopi otro pais e problema ta nèt kontrario, den sentido ku bo ta haña hendenan supalimentá.

Mi tin e impreshon ku hende muhé ta mas preokupá ku hende hòmber ora ta trata nan peso òf gordura. Hende hòmber ta kome bai gol, miéntras ku nos hende muhénan ta bai ku e koutela nesesario. Nos mester mantené un kurpa bunita, kitara kitara. Nos pober muhé mester wanta hamber, hasi ehersisio, kamper den gym, siendo ku e hende hòmbernan ku ta fòrsa nos pasa den sufrimentu pa mantené un peso ideal sí ta kome kuantu ku nan ke.

Anke mi no tin un peso eksageradamente fo'i sla, mi tin sí mi lòpchinan i pida stoma, ku mi ta trata na kamuflá bou di shimisnan hanchu. No manera mi besiña Ruthsella, ku sí ta laga su kurpa bai fo'i man. Mi ta kalkulá ku su peso mester ta varia banda di 140 kilo.

Ruthsella aki su lema ta: "Keda sin kome laga pa ken? Si hòmber gusta mi, e mester gusta mi manera mi ta. Ami no ta bai hasi sakrifisio, keda sin kome, pa agradá bista di niun hòmber. Ki nan ta kere."

Un dia m'a trata na splika Ruth ku gordura no ta un asuntu di bunitesa korporal so, sino mas tantu di salú. Hende gordo ta kore riesgonan di salú serio, manera di haña tur sorto di ataka, spesialmente kurason. Pero tambe aksidente.

Mi no ta lubidá nunka mas kon un anochi Ruth, na fiesta di kumpleaño di Gregorita, kende tambe ta biba den Kaya Tucacas, a sera konosí ku suela ora ku e tabata sintá riba e stulnan frágil di plèstik, mayoria bes koló blanku. Su ruman ohochi Ruthsel a konta un chiste, nos tur na harimentu. Ruthsella tambe. E pober stul no por a soportá e peso i sagudimentu di Ruth. El a sukumbí. Un pida di e stul aki a herid'é basta grave. Te asta ambulans nos mester a yama pa bin busk'é. E ambulansistanan a risibí asistensia di dos hende hòmber na fiesta pa yuda nan hisa Ruth pone riba bránkar. Un di nan a asta keda ku problema di lomba te awe.

E problema di peso di mas ta manifestando sigur e dianan aki, despues ku nos a habraká kuminda i bebida na nos antoho, sin pensa na e momentu ei kon ta bai hasi pa eliminá e vèt aki despues. Mi ta referí na dianan di Pasku i fin di aña.

Pianan di ham poné na fòrnu, kalakuna, ayaka, chukulati, pekelé, pan dushi, olibòl i otro delisianan tabata pasa fásil bai den nos barika bai abou. Pa no papia mes di e biña i serbesnan di tur sorto i marka, bebida stèrki i ponche krema. Dianan dushi.

Pero mientrastantu aña a bòltu i ta un luna i mei bieu kaba. Hopi di nos, ku ekspeshon kisas di Ruth, ta sintá ku peso di mas òf hopi di mas. E hendenan aki ta kue kaminda pa Seru Largu pa kana, pero ata nan awor ku un muhé spiritu ta yora riba e seru aki, ku a pone mi mes na kareda resientemente.

"Tur mi shimis, djins i blusanan a bira chikí. Mester a bora burakunan èkstra na faha, pasobra nan tambe a bira chikitu", Jennifer a komentá. M'a remarká ku e no mester tira falta riba su pañanan i faha. Nan a keda mesun grandi. T'e a bira grandi pa nan. Ta mas ku tempu pa buska manera di kuminsá lucha kontra sebu na nos kurpa. E dianan di fin di aña tra'i lomba a bai basta bon pa mi, den sentido ku mi no a abusá masha di kuminda, anke ku den lat mi no a nenga di kome algun djòngu enbes di slais di ham, anke m'a trata na kome hopi konsiente si.

Jennifer: "Mi mester atmití ku promé k'e dianan di fiesta na desèmber mi a hasi nan entrada, m'a tene un diet chikitu asina, pa asina krea espasio tòg pa e kosnan dushi i sabroso di fin di aña. I mi mester bisa ku e diet ei a bai basta bon, den sentido ku mi a logra baha algun kilo relativamente fásil. E diet aki ta hopi bon i komo hende ku gusta kompartí, m'a pensa di komparti'é ku mas hende, spesialmente esnan ku tin problema ku peso di mas."

Jennifer a sigui konta ku el a topa ku e diet aki riba Internèt. "Nan ta yama e diet aki na hulandes 'Het Ziekenhuis Dieet', anke ku parse nan no ta us'é den niun hòspital. Mi no sa tampoko dikon nan ta yam'é asina. E ta duna resultado."

"E hendenan ku a hinka e diet aki den otro, si bo ten'é estriktamente, sin smòkel ni speibel, bo ta baha 15 kilo den dos siman. Pero mester ten'é estriktamente si, sin pone nada aserka. I mi ta kere ku nan tin rason, mirando ku den e par di dianan ku m'a tene e dieta aki na kuminsamentu di desèmber, mi a nota diferensia mesora", segun Jennifer.

"E diet aki a pone mi sera konosí sí ku algun ko'i kome i bebe típikamente hulandes. Kosnan ku nunka m'a yega di kome anteriormente den mi bida, manera 'tartaar' i 'kwork'. E sobrá ta mas konosí, manera yòghùrt, ròsbif i bistek. M'a kere por ehèmpel ku 'tartaar' tabata un tipo di bolo, pero a resultá ku ta un tipo di karni mulá prepará den forma di un hamburger asina. Na Warehouse i Van den Tweel, e lugánan spesial pa makamba ei, bo ta hañ'é."

Jennifer a splika ku e parti plasentero di e diet aki ta ku den wikènt bo tin mag di kome normal. "Kòrda bon, nan ta bisa 'kome normal' i no 'fretu normal'. Pues no bai pòmp kuminda den bo kurpa, sino ta mes leu bo ta keda. Esei ta duna bo un tiki kurashi tòg di wanta den siman, pa por kome loke bo ke djasabra i djadumingu. Pero kere mi ku despues di un siman bo no tin smak pa bai kome fo'i sla den wikènt. Bobbejans i Orange Express, mi lugánan faborito, no a mira mi kara pa algun wikènt."

Jennifer a pidi mi pa kompartí e dieta aki den Madam X, loke gustosamente mi ta hasi. Aki e diet ta sigui.

Pa kuminsá, tur mainta e diet ta keda meskos. Bo desayuno ta konsistí di 1 apelsina òf grapefruit, 1 buskuchi òf snechi di pan di roster sin manteka òf belèg, te òf kòfi sin suku òf lechi.

Djaluna mèrdia: 1 un apelsina òf grapefruit, 1 webu, 2 beker di yòghùrt, 2 buskuchi òf snechi di pan di roster. Atardi: 2 tomati, 2 webu, mitar kròpsla, 1 beker di yòghùrt, 2 buskuchi òf pan di roster.

Djamars mèrdia: 1 apelsina òf grapefruit, 1 webu, 2 beker di yòghùrt, 2 buskuchi òf pan di roster. Atardi: 1 tartaar, 1 tomati, 1 apelsina òf grapefruit, 1 buskuchi òf pan di roster, 1 beter di yòghùrt.

Djárason mèrdia: 2 apelsina òf grapefruit, 1 webu, 2 beker di yòghùrt, 1 buskuchi òf pan di roster. Atardi: 125 gram di bistek òf ròsbif, un apelsina òf grapefruit, 1 beker di yòghùrt, 1 buskuchi òf pan di roster.

Djaweps mèrdia: 25 gram di kwork, 1 tomati, 1 ougùrk zür, 1 buskuchi òf pan di roster. Atardi: 1 tartaar, 2 tomati, 1 apel, 1 buskuchi òf pan di roster.

Djabièrnè mèrdia: 200 gram di piská (no ta importá kua), 1 tomati, 1 buskuchi òf pan di roster. Atardi: mitar kròpsla, 1 webu i 1 tomati.

Esnan ku a inventá e diet aki ta insistí pues ku, si bo no smòkel, e ta pone bo baha 15 kilo den dos siman. Kier mèn ku si bo kuminsá djaluna awor, ku ta 14 di febrüari, dia 28 di febrüari, bo ta 15 kilo mas lihé. I nan ta insistí tambe ku si despues bo disidí ku bo ta stòp ku e diet, pasobra bo a logra bo peso ideal, bo por mantené e peso aki dor di tur djaluna, pues un dia so pa siman, tene e siguiente diet: mainta un glas di awa ku lamunchi òf sitrun, mèrdia un apel i un buskuchi òf un snechi di pan di roster, atardi 1 webu, 1 tomati, un buskuchi òf pan di roster. Sobrá di siman bo por kome (no fretu) normal.

Jennifer a konkluí: "Mi no mester gaña ku e diet aki ta fásil. M'a ten'é hopi bon, anke tabatin momentu ku mi a smòkel, hasiendo komo sifuera ku enbes di 1 snechi di pan tabatin poné 2 snechi di pan, 2 tartaar na lugá di 1, etc. Pero kisas esei tin di aber ku bista i no ta tur ora mi tabatin brel pa lesa riba mi nanishi."



Mi ta parti di un grupo chikí ku tin aspirashon pa bira un sorto di eskritor. E grupo aki tin apénas 7 miembro basta kreativo. Boi Antoin ta duna nos lès sin kobra niun klase di kontribushon. Algu ku mi ta haña sublime. Nos ta bini huntu tur djárason 6.30 di anochi na Fuhikubo. Ta un momentu instruktivo i ta inspirá nos pa lòs e 'faha' konfortabel i tribi na skirbi. Mi kasá tambe ta tuma parti di e proseso aki i nos por sinta te lat diskutí tokante tópikonan pa skirbi. Algu ku mi ta disfrutá di dje.

***

Fo'i mi infansia mi ta gusta skirbi. Den mi mente mi tabata krea tur sorto di suseso i skirbi tokante nan. Mi no por kòrda un momentu den mi bida ku mi no a skirbi. Nada profeshonal, djis den un skref barata i tin bia asta riba pida karton. Mi ta kòrda kon mi tabata 'inventá' kuenta pa mi ruman muhé mayó por drumi anochi. Nos ta un famia grandi di prima i primunan i ora nos bini huntu ami tabata traha un 'novela' i repartí e ròlnan i demas tabata aktua. Na skol sekundario alumnonan tabata paga mi pa traha 'òpstèl' pa nan. Mi ta kòrda ku e 'pago' tabata pan, mangel òf chukulati.
Mi no tabatin amiga, djis mi mes ku mi pèn i papel. Bo tabata haña mi den kura bou di pal'i mango ku mi kachó, sintá ta skirbi.

***

Mi mayornan, ku tur nan bon intenshon, tabata deskurashá e pashon aki, pensando ku el o ta un estorbo pa mi desaroyo. "Mucha, stòp di soña, bo no ta gana nada ku esei. Siña pa bo tin un diploma pa haña un bon trabou", tabata palabranan ku durante mi infansia konstantemente mi a skucha. I mi a kere esaki pero nunka mi a stòp di 'soña'. Semper m'a keda krea personahenan fiktisio i kuentanan straño. I mi a skirbi nan, den sekreto, pa ami so. Nan no ta bon skirbi i kisas ni interesante pero m'a disfrutá duna nan 'bida'.
Awor algu a kambia. Despues di tur e añanan awor mi ta sinti ku abiertamente mi por pone mi kreatividat riba papel.

Bonaire Motorsport Foundation ke klaridat

Informashon konkreto pista di drag

KRALENDIJK -- Gilberto Vrolijk presidente di Bonaire Motorsport Foundation, durante reunion di Komishon Fiho R&O di Konseho Insular djarason atardi, a pidi pa klaridat relashoná ku pista di drag, pa kua gobièrnu a presupuestá 200 mil dòler.



Gilberto Vrolijk presidente di Bonaire Motorsport Foundation.

Vrolijk ke sa kiko ta e adelanto di e deporte di motosaikel i ki dia ta bai ehekutá e proyekto aki. Dia 6 di yüli 2021 den reunion di R&O, huntu ku Nel Emerenciana, a notifiká ku un parti di e tereno destiná pa e deporte di motosaikel a bira área bèrdè. Despues di e reunion aki a risibí informashon ku e tereno aki ta den revishon pa otorgá esaki.

Den presupuesto 2022 di gobièrnu tin un suma di 200 mil dòler destiná pa e proyekto aki, esta un kompleho pa deporte di motosaikel. E preguntanan kardinal di Bonaire Motorsport Foundation i esnan ku ta hasi e deporte ta, ki dia ta sinta na mesa i presentá informashon konkreto di e tereno i ki dia i na ken ta otorgá e tereno i kiko ta e plan di aserkamentu pa e proyekto, Vrolijk a bisa.

Vrolijk a sigui bisa, Bonaire Motorsport Foundation a sinta vários biaha na mesa ku diferente mandatario i a kumpli ku loke a pidi. Tur dokumentashon, mapa pa e kompleho, presupuesto di e proyekto i tur otro rekisito ta entregá na gobièrnu.

Diputado James Kroon, di su parti e indiká ku enbèrdat e tereno pa deporte di motosaikel pa basta dia kaba ta den tapara. Djarason Kolegio Ehekutivo a tuma sierto desishon tokante lokalidat despues ku a laga INDEBON hasi sondeo i a yega na un lokalidat.

Despues ku kaba tur e trámitenan lo duna informashon mas konkreto.

Mester bisa sí ku Kolegio Ehekutivo no a sinta ketu i INDEBON a hasi su tarea i a presentá un konseho i a bai di akuerdo pa e por sigui kana i bira realidat, diputado Kroon a bisa.

Kondusí investigashon riba animal

Un reto eksitante

KRALENDIJK -- Isabelle di 25 aña, un stazjèr na Sea Turtle Conservation Center (STCB), ta hasiendo su estudio di master den biologia ku komo spesialisashon den organismo adaptivo. E spesialisashon aki ta tokante tur tipo di adaptashon den organismo. "Ounke ku mata ta hopi importante i interesante, mi ta mas eksitante tokante e adaptashon di animal i nan bienestar. Ounke ku adaptashon ta un proseso di término largu, monitoreo di populashon i individual ta krusial pa haña informashon tokante e faktornan i posibel adaptashon," Isabelle ta skirbi. Aktualmente investigashon manera esaki ta tumando lugá riba un variedat di espesie ku ta biba riba tera, den awa i den aire. Hasiendo investigashon riba animal i nan habitat natural, por ta un reto i eksitante.

Isabelle: "Pa mi personalmente, animalnan marino ta mas atraktivo pa investigá. Esaki ta un di e motibunan ku mi ke hasi mi stazje riba e tereno aki. Mi a haña sa di STCB i mesora a sa i ke a djòin e tim inkreibel aki i nan investigashon. Mi ta hopi gradesidu i eksitá ku mi por ta parti di STCB i na loke mi por kontribuí na e bienestar di turtuga na Boneiru," Isabelle ta skirbi.



Michael Pieters den reunion Komishon Fiho R&O

Gobièrnu ke tene workshop riba asuntu maneho di tereno ku porta será

KRALENDIJK -- Djarason atardi tabatin un reunion di Komishon Fiho di e direktorado di R&O, ku ta e direktorado di espasio i desaroyo, bou di kua ta kai asuntu di tereno di gobièrnu. Durante e reunion aki, gobièrnu a buska un eksperto pa duna un man ku e asina yamá 'Kadernota Grondbeleid', ku ta un dokumento ku tin aña ta bai bini pa atendé den Konseho Insular.

Den e dokumento aki ta trata kon lo bai atendé ku tur loke ku tin di aber ku tereno di gobièrnu, esta terenonan di pueblo di Boneiru pa ku otorgamentu.

Miembro di Konseho Insular pa Partido Demokrat. Michael Pieters, ta splika: "Dado momentu e eksperto a duna un splikashon kon e tin pensá di bai atendé ku esaki huntu ku miembronan di Konseho Insular den dos seshon konsiderá komo workshop kual ta tuma lugá dianan 15 i 17 di febrüari."

Di parti di presidente di e komishon, ku sosten di koalishon, e notifikashon a subi mesa pa tene e workshopnan aki ku porta será. Akinan frakshon di Demokrat a pidi punto di òrdu, mustrando presidente ku esaki no ta aseptabel.

Frakshon di Demokrat ta di opinion ku tur loke ta trata asuntunan di pueblo, mester keda tratá habrí kaminda pueblo por skucha kon su representantenan ta defendé nan interes via tur e medionan ku ta disponibel.

Pieters, komo miembro di e komishon di R&O, a motivá su opheshon fuertemente pidiendo pa esaki keda notulá pa Griffier.

Segun Pieters, no ta posibel pa trata un tópiko tan importante ku porta será kaminda pueblo di Boneiru no por skucha ni tampoko bosiferá su opinion na su representantenan kon e ta pensa ku mester atendé ku asuntu di tereno.

Mas aleu Pieters a bisa ku seshonnan tené ku porta será den pasado tabatin di aber ku funshonamentu di miembronan di Konseho Insular, huntu ku Griffief i presidente di Konseho Insular, pa ku mihó funshonamentu di Konseho Insular òf reunionnan kaminda por ehèmpel Ministerio Públiko ke informá Konseho Insular di algu ku tin su sekresia pa públiko.

Pero no por ta asina ku un asuntu ku ta regardá pueblo di Boneiru por keda atendé ku porta será.

Esaki no ta demokrátiko i ta bai kontra di tur prinsipio di bon gobernashon i transparensia den gobernashon, segun Pieters.

Finalmente Pieters a mustra ku e ta di akuerdo pa e reunion aki tuma lugá na bienestar di pueblo di Boneiru, pero ku porta habrí i kaminda transmishon por tuma lugá pa asina pueblo di Boneiru por skucha kiko ta e plan pa ku asuntu di su terenonan.

CBS ta inisiá enkuesta Kuenta Nashonal Hulanda Karibense 2020

KRALENDIJK--Durante e próksimo lunanan Ofisina Sentral di Estadístika (CBS) lo ehekutá un investigashon bou di sektor empresarial riba e islanan di Hulanda Karibense, komo parti di enkuesta riba Kuenta Nashonal. E aña di investigashon ta 2020.

E investigashon aki tin komo meta pa hasi un inventarisashon di desaroyo ekonómiko riba Bonaire, Saba i Sint Eustatius. CBS lo aserká e empresanan riba e tres islanan pa kompletá e kuestionario.

CBS lo publiká e resultadonan di e investigashon den e último kuartal di aña 2022.

Algun resultado di e investigashon di 2019. E produkto interno bruto (bbp) di Boneiru a oumentá ku un volúmen di 6,3 porshento na 2019. Na Sint Eustatius i Saba tabatin un bahada di respektivamente 8,6 porshento i 5,3 porshento.

Pa loke ta balor agregá di konstrukshon na Boneiru a subi ku 23,3 porshento. Komersio a probechá di e kresementu fuerte den konstrukshon, debí na oumento di importashon di material di konstrukshon dor di kompanianan ku ta bende material di konstrukshon. Otro kompanianan den e sektor di komersio, manera supermerkado, tambe tabatin bon resultado na 2019. E balor agregá den komersio a oumentá ku 10,1 porshento, i den hóreka ku 11,2 porshento.

Tambe a registrá bahada di 8,6 porshento na Sint Eustatius ta debí na algun kompania grandi riba e isla. E kompanianan aki ta produsí prinsipalmente pa eksportashon i ta dependé di desaroyonan regional den sektor petrolero.

E disminushon na Saba a ser okashoná pa konstrukshon i enseñansa.

E balor agregá di enseñansa a baha, pa motibu ku tabatin ménos studiante na 2019. E echo ku konstrukshon a baha kompará ku e aña anterior ta debí ku na 2018 tabatin mester di hopi trabou pa drecha e dañonan kousá pa orkan Irma i Maria.

ADORÁ DIOS

Skritura: Salmo 95:1-7

"Laga nos ban adorá i bùig te na suela, laga nos hinka rudia dilanti di SEÑOR." v.6 (BS)

Dikon nos mester adorá Dios? Pasobra esaki ta e ma¬nera pa rekonosé Ken E ta i tur lokual ku El a hasi pa nos. Adorashon ta e muestra mas grandi di nos amor pa Dios! Nos mester adorá di henter nos kurason, pasobra Dios ta grandi, E ta amor, E ta santu, hustu, miserikòrdioso, fiel i berdadero. E ta eter¬no, todopoderoso, omnipresente, omnisiente. Dios ta e úniko doño i Señor di kreashon i e úniko ku meresé nos amor i nos adorashon.

E salmista a skirbí:

"Pasobra SEÑOR ta un gran Dios, un Rei grandi riba tur otro dios! E tin fondo di tera den su man, kabes di serunan tambe ta di djE. Di djE ta laman, t'e a trah'é; i tera firme, ta su man a model'é; Ban kai na rudia ador'é, hinka rudia pa SEÑOR nos Kreador, pa motibu ku E ta nos Dios i nos ta e pueblo ku'é ta kuida, e karnénan guiá pa su man." (Salmo 95:3-7) E grandesa di Dios, ta un maravia pa nos i ta krese ora nos konosé Su amor, kon El a ofresé nos pordon di piká i nos por rekonsiliá kunÉ pa medio di e sakrifisio di Su Yu, kende a muri na krus pa nos.

Adorashon berdadero ta e ekspreshon di nos gratitut. Nos a haña salbashon for di e poder di piká, nos ta liber di kondenashon i tin e oportunidat pa kuminsá un bida nobo den Kristu. Nos tin ku adorá Dios pa Su miserikòrdia ku no tin fin i pa Su yudansa. E ta nos Tata i Señor di nos bida i Señor di henter e kreashon. Rogelio Nonini, Argentina Awe mi ta hinka rudia dilanti di Dios den adorashon i ku gratitut pa tur lokual E ta pa mi!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire

Pa inkumplimentu ku legalisashon di impuesto

FIOD investigando kantidat di negoshi

KRALENDIJK – FIOD, e instansia di investigashon di Servisio di Impuesto tambe pa Karibe Hulandes, bou di mando di Ministerio Públiko BES, ta kondusiendo investigashon penal di un kantidat di negoshi na Boneiru. E negoshinan aki no ta kumpliendo ku e legislashon di impuesto BES.

E investigashonnan a kuminsá despues di un análisis di Servisio di Impuesto Karibe Hulandes di e deklarashonnan di impuesto. For di e análisis aki a bini dilanti ku a paga muchu tiki impuesto i ku no a kumpli ku e deber di informá i e deber di hasi atministrashon.

Siman pasá bou di mando di fiskal, den koperashon ku Kuerpo Polisial Karibe Hulandes i KMar, tabatin diferente entrada hudisial na diferente negoshi na Kralendijk. Na Hulanda tambe tabatin un entrada hudisial na bibienda di direktor di un di e negoshinan aki. Durante di e entradanan hudisial a konfiská entre otro atministrashon, kòmpiuter i otro kargadó di dato.

Durante siman ku a pasá, a skucha diferente sospechoso i testigu dor di reshèrshinan di FIOD.

E reshèrshinan aki a bini for di Hulanda pa efektuá e entradanan hudisial i kondusí e interogashonnan.

E investigashon ta kanando.

Na su debido tempu, Ministerio Públiko BES lo tuma un desishon kon lo sigui prosedé.

Por e prevení e investigashonnan penal si e negoshinan i e responsabelnan a kumpli ku petishon i pregunta di Servisio di Impuesto na tempu.

Rincon bandoná (1)

Pa Ryan Frans:

KRALENDIJK – Siudadano di Rincon Ryan Frans den un seri di artíkulo ta deskribí kon bandoná Rincon ta aktualmente. Ta situashon ku tempu no a hasi nada na nan.

E seri aki ta spesialmente pa e partidonan eksistente ku ta den gobièrnu i esnan ku ta lantando. Si boso ke logra haña voto pa elekshon 2023 den Rincon, ata un par di situashon ku mester drecha.

Na yüli 1997 e sitio aki tabata Warda di Polis di Rincon. Binti hóben a hura pa nan promé strepi komo polis. Tabata e promé i delaster biaha ku algu grandi a tuma lugá den e bario di Rincon. Awe 25 aña despues ta un bèrgwensa.

Na entrada di Rincon e anterior Warda di Polis kompletamente bandoná, ta manera un kunuku bandoná, unda nos ta bai, inkreibel, pero bèrdat.





LUCHA OBRERIL (47)



Pa: Bòi Antoin

Dia 22 di novèmber 1966 ta un fecha importante den historia di Boneiru. Gobernador di Antia Hulandes e tempu ei, e boneriano Nicolaas Debrot, ta pone su firma di aprobashon pa lantamentu di e promé federashon sindikal di Boneiru: Algemene Federatie van Bonairiaanse Werknemers (AFBW). Promé ku e fecha ei e sindikato di ámtenar ANAAB tabata aktivo na Boneiru for di Kòrsou. E organisashon Don Bosco, tambe for di Kòrsou, tabata sirbi interes di maestronan di skol. Pero e lucha di e trahadó boneriano ta bai hopi mas leu den historia. Den un seri di artíkulo BONERIANO ta pone atenshon na lucha di trahadónan boneriano.

Den sanger

Lider sindikal aktual di SIMABO ta Mavis Abrahams. Otro hende muhé pará na kabes di un sindikato. For di chikitu e tin sindikalismo den su sanger. Su welo, Augusto Flores, tabata sindikalista i polítiko tambe. E ta kere ku ta di ei banda el a heredá e sanger sindikal.

Mavis a konta: "Den añanan 80 mi a studia na Hulanda, anto mi promé kontakto ku sindikalismo tabata ku ABOB di Hulanda, sindikato di maestronan di skol. Mi tabata miembro i tabata sigui tur nan aktividatnan. Na un edat tòg basta hóben mi a drenta mas den kontakto ku loke ta sindikalismo."

"Na aña 1993 a sali e oportunidat ku mi por a bini bèk pa traha na Boneiru. Mesora mi a kuminsá buska kua sindikato tin na Boneiru i asina a drenta kontakto ku Cyntia Pourier ku e tempu ei tabata sekretaria den SIMABO. Riet Sealy tabata presidente. E ora ei mi a drenta komo miembro promé, pa despues bai wak kon mi ta profilá den sindikalismo."

"Na momentu ku mi a yega ya tabatin diferente biaha ku e añanan anterior salarionan tabata di fris. Ke men na momentu ku ami a yega Boneiru pa bai traha den enseñansa e salario ku tabatin na e momentunan ei no tabata e salario ku e mester ta, komo ku ya pa dos i tres bes kaba a konosé un paro ku mester a entregá. Esei ke men ku bo no tabata den e skal kaminda bo mester ta."

Posishon hurídiko

Despues di esei, na aña 1998, nan a bini ku un gratifikashon i ei nan tabatin otro problema atrobe, pasobra e skolnan ku ta kai bou di gobièrnu a hañ'é i e skolnan ku no tabata kai bou di gobièrnu no a hañ'é. Tabata un lucha pa haña e parti ei. Pues tabatin diferente lucha pa loke ta trata e posishon hurídiko di maestronan di skol.

Loke a bini nobo e tempu ei tabata e 'Normjaartaak'. A bini kuné pasobra bo tin bo oranan di lès i oranan ku bo no tin lès, pero tur e oranan ei mester keda yená. Na un dado momentu bo ta wak ku tin hende ta kumpli, pero tin tambe ku no ta kumpli. Na Hulanda ya nan tabatin e 'Normjaartaak', ke men nan ta pone un norma pa aña ku bo mester kumpli kuné.

Abrahams: "Bo tin bo oranan ku bo ta duna lès i e oranan ku bo ta profeshonalisá bo mes, ku ta 10%. Banda di esei bo tin oranan ku bo tin ku yena ku un òf otro tarea na skol. Sea bo ta un komishon di graduashon òf e otro komishonnan ku bo por apelá ariba pa bo ta aden. Ora bo yega, si bo wak abou e aña di norma ei mester ta sero. Kier men ku bo a kumpli ku tur e oranan ku bo mester kumpli kuné den enseñansa."

"No tabatin masha diferensia den e posishon hurídiko di e maestronan ku tabata kai bou di otro direktiva òf gobièrnu. E tempu aya tabata negoshá ku gobièrnu, pero tambe tabata bai Kòrsou, pasobra nos tabatin e dos partinan pa sinta negoshá ku minister, pues no tabatin masha diferensia den posishon hurídiko pasobra e tempu aya nan tabata konsiderá nos komo semi ámtenar", segun Mavis.

Reorganisashon

Den e statutonan di SIMABO ta poné kla ku e ta un sindikato pa maestro i dosentenan. Na e momentu aki e sindikato ta den un reorganisashon kompleto. Mirando kuantu hende ta traha den enseñansa ku no ta maestro òf dosente, ku ta pidi pa nan tambe drenta, SIMABO mester hasi un kambio chikitu den statuto pa pone ku tantu personal, sea ta atministrativo òf otro seksho, por bira miembro di SIMABO.

Mavis a sigui konta: "Den e tempu di Riet Sealy SIMABO tabatin su sede na Kaya Krabè. Hopi tempu despues SIMABO a muda pa Kaya Nikiboko Nort, kaminda nos ta te awor aki. E tempu ei SIMABO i su miembronan tabata hopi aktivo, pasobra a instituí diferente komishon kaminda miembronan por a duna nòmber pa bira miembro di kada komishon. Nos tabatin komishon sosial ku a organisá 'happy hour' i karnaval i a disfrasá na mucha di skol. Tabatin e komishon pa a atendé ku posi-shon hurídiko, ke men tur maestro ku tin problema ta akudí serka e komishon aki.

E komishon ta wak e problema i ta duna konseho ku ta bin direktiva anto huntu ku e komishon ta tuma un desishon kon tin ku kana e proseso di e problema di e miembro ei. Asina nos tabatin diferente komishon den añanan 90."

"Mester tene kuenta ku den enseñansa bo tin hende ta subi di edat. Hopi di e hendenan ku tabatin den e komishonnan i pone nan drai pokopoko a kuminsá bai ku penshun.

E ora ei bo a haña hende nobo, pero bo tabatin tambe hende ku a traha un temporada na Boneiru, pero a regresá nan pais despues. Ke men bo a haña ku hopi hende a bai i tiki hende ta bin bèk pa yena e puestonan ei", segun Mavis Abrahams.

"Mi ta haña ku den e tempu aya tabatin hopi embolbimentu tòg di miembronan den sindikalismo. Mayoria biaha ta e boneriano mes ta resaltá mas serka SIMABO. Nos ta reorganisando pasobra nos tin un yamada pa amplia pa personal di enseñansa bira miembro.

Nos tin ku reorganisá kompleto, pasobra si bo wak desaroyo di sindikalismo i si bo wak ku nos ta un isla i bo ke hasi diferente kos, bo mester bai reorganisá e aparato di bo sindikato kompleto pa bo bini ku kosnan nobo, pasobra bo mester di hende pa karga sierto kosnan."



Mavis Abrahams aña pasá a keda distinguí ku un chapi di lucha pa su lucha sindikal. E ta aki huntu ku Roy Martines, otro eks-sindikalista ku a move den AFBW i FEDEBON. AFBW tabata e representante original di trahadónan di OGEM/WEB. Despues FEDEBON a sigui ku e representashon aki.

Un amor trágiko

Pastor Nooyen, un persona hopi yegá na mi, a skirbi basta buki tokante historia di e islanan Aruba, Kòrsou i Boneiru. Di Boneiru el a skirbi por ehèmpel e buki 'Isla di Papa Cornes' i di Aruba 'Historia di Altovista'. Di Kòrsou tambe e tin diferente publikashon, di kua esun ku pa mi ta mas interesante, ta titulá "Tot Memorie". Ta trata di un buki skirbí for di e krónikanan di Bartholomeus Senior (1742-1833) i Bartholomeus Senior Junior (1791-1873), kendenan a traha komo kòster di Misa Santa Ana di Kòrsou. Den e periodo ku nan tabata kòster, e dos Senior-nan aki a tene un krónika, ku ta kontené susesonan súmamente interesante ku a pasa den e periodo ei.

Bartholomeus Senior Junior (Barth) ta habri su krónika ku e anunsio státiko di su matrimonio ku Jeannetje Delannoy riba dia 16 di yüli 1820. Pero Jeannetje no tabata su promé amor. Ya for di sinku aña promé kaba, tempu ku e tabatin 23 aña di edat, e tabatin plannan serio pa a kasa ku Celedonia Cafiero, kende tambe tabata biba na Otrobanda.

Famia Cafiero (skirbí tambe tin bia Castiero), parse tabata hopi será ku famia Senior. Tata Silvio Cafiero, kende segun e krónika di e tata di Bartholomeus Junior a muri na 1797 i a laga un herensia di 300 peso pa Misa Santa Ana, tabata padrinu di dos di e rumannan di Barth Junior, esta Michael, Engelbert i Feliz Albertus.

Na 1813 Barth Junior, huntu ku Celedonia, a batisá un mucha. Na 1818 e tabatin komo madrina huntu kuné Dominga Cosma, esposa di Pascual Cafiero. Pascual, Celedonia, Gertruida i Balentina, tabata ruman di otro. Nan mama tabata yama Andrea.

Pascual tambe tabata un hende ku moda.. E tabata un di e hòmbernan ku a yuda pone plaka huntu pa drecha Misa di Santa Ana, ku a sufri hopi di e guera ingles na aña 1804.

Amor fuerte

Barth Junior tabata sinti un amor grandi pa Celedonia. Pero e relashon amoroso aki a konosé un fin trágiko. Barth ta skirbi historia di e amor aki detayá den su krónika. For di esaki ta kuminsá parse ku su krónika tabata di un karakter mas íntimo ku esun di su tata.

E ta skirbi: "Riba dia 31 di yüli mi tabata pará ta papia huntu ku mi ruman Willem pa shet'or di anochi riba e plenchi di misa, promé ku nos mester a drenta misa pa resa rosario. Na e momentu ei Pader Pirovano (pastor di Santa Ana) a laga yama mi pa bini serka dje."

"M'a bai serka dje i e ora ei el a bisa mi firkant den mi kara: 'Mi no ke pa bo bishitá Celedonia Cafiero na su kas. I mi ta hura bo, ku si bo bai tòg, mi ta laga nan saka fo'i dj'aya. I mi no ke pa bo resa rosario'. Ata mi awor. Mi a bai lag'é i mi ruman hòmber Feliz a resa rosario e anochi ei."

"Despues di esei Pader Pirovano a bai kas di Celedonia pa mira si talbes mi tabata aya. El a skonde un chapara bou di su kashaka. Ela puntra ku si mi tabat'ei. Nan a kontest'é: 'No, e no t'ei'. E ora ei el a saka su chapara i a bisa: 'Si mi a topa kuné aki, lo mi a dun'é un bon halá di sota'."

Spantu

"Desde e dia ei mi tabata bai ku spantu i temblando na kas di Celedonia, ku miedu ku e lo por a suta mi. Pero….no a pasa un dia ku mi no a mira Celedonia i a papia kuné. Mi no por a bai su kas, pero en kambio e tabata bini mi kas tur dia, ku konsentimentu di mi mayornan. Pader Pirovano nunka a haña sa algu di esaki. Bon mirá, tabata falta di mi famianan mes, ku Pader Pirovano tabata molestiá mi asina tantu."

"Riba dia 19 di yanüari 1815 (pues mei aña despues) m'a bai serka Pirovano pa pidié pèrmit pa mi por a kasa ku Celedonia. E ora ei el a kontestá: 'Ku hopi plaser mi ta aseptá bo intenshon pa kasa ku Celedonia'. I manera un tata ela duna mi su bon konsehonan".



Un bista di e kaya prinsipal di Otrobanda, ku ta kai bou di parokia di Santa Ana. Despues a traha misa di Santa Famia.

Historia Inlubidabel©



Misa di Santa Ana. Awendia ta papia di Basílika di Santa Ana

Insidente

Despues Barth Junior ta skirbi den su krónika tokante un insidente ku tabatin relashoná ku hür di kas, ku a tuma lugá riba dia 19 di febrüari 1815, momentu ku e tabata hasiendo preparashon pa bai kasa ku Celedonia Cafiero.

Despues di un reunion di direktiva di misa a surgi un diskushon ku Kerkmeester Luis Gavaso i Luis Paula, probablemente un kerkmeester tambe. En todo kaso, na 1786 e ta menshoná kaba komo miembro di direktiva di misa. E diskushon tabata bai tokante pago di hür di kas di Andrea, e mama di Celedonia i Gertruida, ku tabata kasá ku su primu Jan Albertus Campo. Komo ku Barth Junior su hulandes tabata un tiki mankaròn, su storia no ta mashá kla.

En todo kaso, ora ku Barth tabata na kas serka Celedonia, miéntras Balentina tabata tira un bista den 'e buki' (probablemente buki di hür), Gertruida a kore drenta i a kuminsá bati Barth formalmente. Gertruida tabata akusá Barth, ku el a eksigí, ku su esposo Jan Campo lo paga e hür di kas pa su suegra, Andrea.

E siguiente dia Barth a bai serka Luis Paula pa pidi aklarashon. Luis Paula e ora ei a bai kònta Gertruida i Jan Campo, ku tabatin un fayo di komunikashon i ku ta Luis Gavaso a puntra pa e hür i no 'Shon Barth'.

Ku un suspiro di alivio e ta skirbi aserka, despues ku a aklará e fayo di komunikashon: "Mi ta spera, pero kasi mi no por, di saka e kaso aki for di mi kurason."

Fin trágiko

E plannan di matrimonio di Barth Junior a yega inesperá na un fin trágiko, pasobra, Barth ta skirbi, Celedonia i a muri dia 2 di novèmber 1815.

"Mi ta spera ku su alma ta sosegá serka Señor….Pero mi a pasa den hopi tormenta pa su motibu." Sufrimentu pues no a spar Barth Junior. E problemanan amoroso ku el a pasa'den kasi por duna materia pa un novela di amor.

Tabatin mas suseso trágiko den famia Cafiero. Dos aña despues di e morto di Celedonia, su ruman muhé Balentina a kasa ku Willem Sillië, un hóben di 29 aña. E matrimonio a tuma lugá riba dia 29 di yüni 1817. Pero dentro di apenas un luna, esta dia 18 di yüli, Balentina tambe a muri inesperá, segun Barth ta relatá den su krónika. I na 1821 por mira notá, ku Pascual, e ruman hòmber ku a kasa promé, tambe a muri.



Kueba di Kompa Furu

Durante nos bishita na Fontein algun siman pasá nos a tuma tempu pa eksplorá. Nos a tuma nota di e kueba for di unda e awa ta bini pa yena e bakinan i despues kore bai riba e tereno na unda tabatin hòfi. Ainda tin palu di mespel, koko i amandel.

Buchi Frans, vitó di Fontein, ta desvia e awa aki pa yega na tronkon di e palunan di fruta.

Buchi a konta i mustra nos tambe kon komehein ta destruí e palunan di fruta. Tin un diskushon ta tumando lugá pa añanan kaba ku si komehein ta ataká palu bibu òf solamente palu morto. Ta un diskushon entre biólogo i nos kunukero i trahadónan di mondi. Biólogonan ku ta pretendé ku ta palu morto so komehein ta ataká.

Kunukeronan ku ta bisa i eksperensiá otro.

Kanando den e anterior hòfi di Fontein bo ta topa ku komehein na palunan ku ta biba, kargá ku blachi. Despues nan ta muri. Mi ta bai pidi nos biólogo di kas, drs. Gerard van Buurt, pa duna nos un splikashon profundo i detayá di kiko ta kiko tokante komehein. Keda pendiente.

Nos a saka foto di un palu di mespel masakrá pa komehein. Te riba e brasanan te ariba dje palunan aki aki por mira kas di komehein. Buchi ta usa insektisida pa purba dominá e insektonan destruktivo aki.

Mondi a sera riba tereno di Fontein. Mi ta kòrda ku te den añanan ochenta e tereno tabata hopi habrí i vistoso. Bo por a kana yega na vários parti. Awendia ta difísil. Por ehèmpel tin un kueba ku hendenan di Rincon sa yama 'Kueba di Shon Furu', un tiki mas pabou. Mi no ta kòrda presis mas na unda.

Òf mester ta e mesun baranka na unda tin pintura di indjan.

Buchi a logra habri i mantené e último añanan e kaminda pa bai e baranka inmenso aki. Asina nos por a yega fásil. Asta Buchi a marka e ruta aki.

Enbèrdat tin pintura, pero arkeólogonan ta insistí ku no ta indjan a pinta nan. Nan ta kere ku ta siglo pasá un hende kontemporáneo a pinta nan. Nos a yega na e baranka aki, posibel 'Kueba di Shon Furu', i a saka foto di e pintura aki, ku enbèrdat no ta kuadra ku e pinturanan indjan na Onima, Spelonk etc.

Loke nos a hasi tambe ta pa habri mondi pa yega na e sitio, un sorto di klof, atrabes di kua por yega riba e seru di Fontein, for di kua tin un bunita bista entre Fontein i laman.















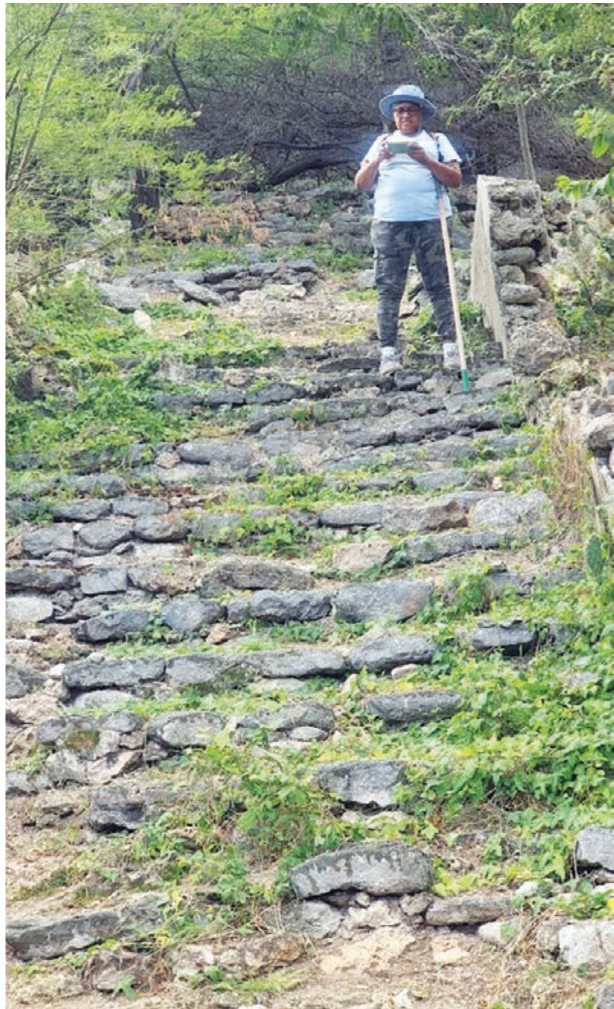












Konflikto i rivalidat den Iglesia

Pader Fernando Pascual

Tenshon, konflikto, envidia i ponementu di pia, bo ta haña ku frekuensia den kasi tur sirkulo di bida humano: den famia, na skol, na trabou, den grupo di amigu, den partido polítiko, den kazèrne, den hospitalnan.

Pa desgrasia, tambe nan ta presentá den Iglesia. Den Evangelio mes nos por lesa kon Kristu mester a interveni vários be ora ku tabatin frikshon òf envidia entre e promé disipelnan.

Un be, nan a diskutí tokante ken tabata esun mas importante (cf. Lk 9,46-48). Otro be, pasobra dies di nan tabata iritá kontra pretenshon di Hakobo i Huan pa okupá e dos promé lugánan den Reino (cf. Mt 20,24-28). Inkluso durante Último Sena a bolbe lanta entre apòstelnan e debate tokante kua di nan tabata mas importante (cf. Lk 22,24-27), manera si ainda nan no a siña e forma di aktua di nan Maestro.

Despues di morto di Kristu no a falta momentonan di tenshon i di konflikto. Tin be pa motibunan ku a parse hustu, manera ora tabatin keho entre e kreyentenan helenistas kontra e hebreonan, pasobra nan tabata mira ku nan biudanan no tabata ser tratá den forma korekto (cf. Hch 6,1). Entre Pablo i Bernabé a surgi un fuerte debate ku a kondusí na nan separashon, pasobra nan no tabata di akuerdo ku si mester hiba Huan Marko o nò na un mishon nobo (cf. Hch 15,36-40). San Pablo tabata lamentá di e divishonnan ku a lanta kabes den algun komunidat, den kua algun a bisa "ami ta pa Pablo" miéntras otronan tabata ripití "ami ta pa Apolo" (cf. 1Kor 3,3-6).

Historia lo por mustra nos míles di ehèmpel i situashonnan paresido, òf inkluso mas grave, algun ku a desemboká den situashon dramátiko, den aktonan di violensia entre esnan ku tabata di un grupo kontra esnan di otro grupo.

Ya ku ainda konsekuensianan di e piká original tei, i ku pashonnan desordená ta hiba nos na individualismo, envidia, soberbia, renkor, awe tambe ta eksistí i ta produsí konflikto entre katólikonan ku ta afektá bida di Iglesia enormemente.

Den parokia òf den un oratorio, denter di un órden monástiko òf entre saserdotenan di un diósesis, entre miembronan di un grupo di laiko komprometí, entre esnan ku a nase na un lugá i esnan ku a nase na otro parti, na dado momentu, mara tabata poko be, ta surgi e momentonan akí di frikshon ku ta hasi daño, ku ta keinta ánimo, ku ta dividí, ku ta pone nos sukumbí pa piká ku mente, ku lenga, ku akshon.

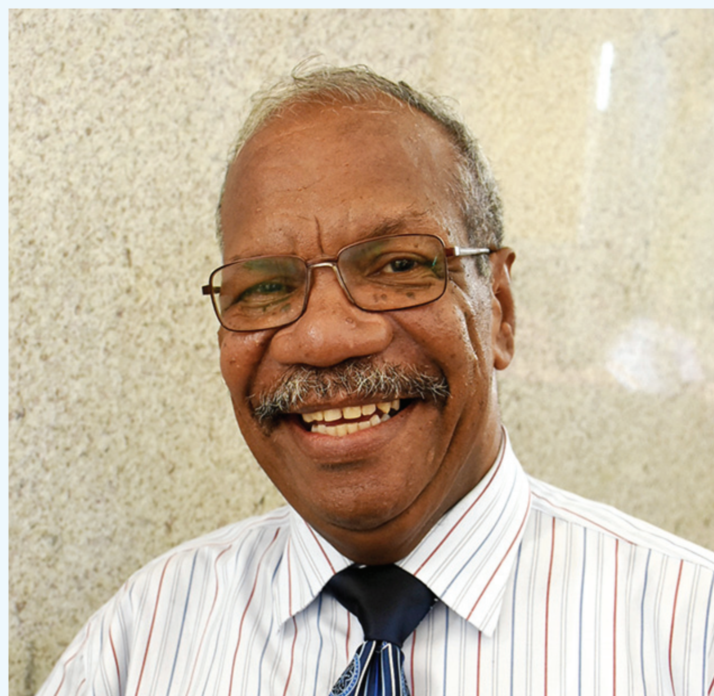
Kristu a laga bon kla kua ta e remedi kontra e peliger akí den e tekstonan ku nos a sita promé: esun ku ke ta grandi mester kombertí su mes den sirbidó di otronan. O, manera San Pablo a bisa, basta ku rekordá ku nos ta edifikashon di Dios, konstruí riba e úniko piedra prinsipal ku ta permití ku tur kos ta pas perfektamente den otro: Kristu (cf. Ef 2,19-22).

Lo eksistí, en bèrdat, momentonan di tenshon, konfliktonan chikí, mal komprendementu, erornan humano, inkluso akshonnan klaramente kulpabel. Esaki no kita ku nos por pordoná, ku nos por tolerá un defekto ku pasenshi, ku nos ta buska formanan konkreto pa restablesé unidat i drecha e daño ku por a surgi.

Importante ta pa tin semper na bista loke ta esensial, i pa esun sa di soportá otro ku spiritu outéntiko di karidat fraterno. Den e sentido akí, e ta yuda hopi rekordá palabranan di San Pablo: "P'esei anto ami, ku ta prizonero pa e kousa di Señor , ta hasi un apelashon na boso pa komportá den forma ku ta kuadra ku e yamada ku Dios a hasi riba boso. Sea semper humilde i mansu, tene pasenshi i soportá otro ku amor. Hasi esfuerso pa kuida e union ku Spiritu Santu ta duna, pa medio di e pas ku ta mara boso huntu. Un solo kurpa i un solo Spiritu meskos ku e speransa pa kua boso a ser yamá. Ta un Señor so tin, un fe, un boutismo i un Dios ku ta Tata di tur, ku ta riba tur, ta obra pa medio di tur i ta biba den tur." (Ef 4,1-6).

Esaki no ta kita ku ta eksistí un pluralidat legítimo, un dinamismo ku ta permití kada un ku a batisá pa ofresé su propio donnan na su rumannan. Pero e pluralidat legítimo akí no mester kombertí su mes den fuente di konflikto òf divishon, sino ku e ta bal tantu den altura ku e ta preservá i promové unidat i amor entre rumannan.

Dios ta presente einan kaminda ta reina amor fraterno (cf. 1Hn 4,7-21). E amor akí ta krea unidat i pas entre komunidatnan i ta permití nos biba riba tera ku e felisidat profundo i e armonia íntimo ku nos ta spera na alkansá, pa semper, den shelu.



Rutzen Lucas

....Mañan dia 6 di yanuari ta un gran i memorabel dia pa famia Lucas i famia NOBO. Ne okashon aki e redaktor di PAGINA KATOLIKO, Rutzen Lucas ta drenta e segundo etapa di su adolesensia mayor kumpliendo 70 aña. Un gran parti di su bida ela dediká aparte di kuida su famia i dediká su mes na promové kristianidat, na redaktá e tradishonal pagina di tur djasabra, sin eksepshon. Ku su eskritonan Lucas ta i tabata un guia pa no solamente predikadornan di fe kristian katoliko pero pa kristiannan i hasta lidernan religioso di hopi parokia na nos islanan antiano i te den eksterior. Palabra ta falta pa felisita i deseá Rutzen tur klase di felisidat pero prinsipalmmente forsa i salú pa e kontinua ku e labor boluntario i noble ku ela tuma riba su mes i ku ela kumpli kabalmente desenas di aña tras di lomba. Rutzen un gran pabien na bo i bo famia riba dia di mañan di parti di bo famia na NOBO. E rekòrt ku Rutzen a establesé ku su paginanan ta envidiabel i inigualabel. Hopi felisitashon kristian pa mañan!!

---

kontinuashon pag.14

kolaborador sin instrukshon por tin mashá bon boluntat, pero lo aktua semper na su aire, husgando kosnan segun su kriterionan. Asina, un direktor lo tin den su mannan personanan ku ta kousa mas problema ku realisashonnan. Di aki ku un outéntiko lider ta semper dispuesto na dediká su tempu na formashon di otronan.

3. Fortalesé su hendenan: e lider mester poseé un vishon kla tantu di e finnan pa logra, komo di e hendenan ku kua e ta konta pa esaki. Ta p'esei , despues di forma nan, e lo pone kada hende den e lugá kaminda e por rindi mas i hasi nan akshon personal mas fruktífero. Di e forma akí, tantu kada un, manera henter e proyekto, ta fortalesé i keda realisá.

4. Revishon kontinuo: kontinuo, sí, pero no opresivo. Revisá no ta impliká entremeté, sino un edukashon; edukashon ku ta konténé direkshon, korekshon, rektifikashon. E direktor, sin yega na stroba trabou di su kolaborador, mester ta presente den tur kos. Ora e ta poseé e vishon di konhunto, e ta e úniko ku por sigurá ku tur kos ta sigui un kurso unitario pa ku un ophetivo komun.

5. Delegá: kier men, sigui un herarkia lógiko E lider mester proyektá su mes delegando e loke ku e por na su kolaboradornan ku ta sigui despues di dje. Tin un aktitut di omnipotensia ta un tentashon masha general i den kua ta sukumbí fásilmente. Esaki lo hiba nos ta mira ku wowonan di desaprobashon tur loke un kolaborador ta hasi, i mas ainda si esaki ta mas hóben. Por lo kontrario, e berdadero lider lo poseé un aktitut di konfiansa, kreando seguridat den su mes í den kada un di su kolaboradornan

Esaki ta eksigí di tur hende un bon programashon, un ekselente komunikashon, i un postura trankil en komun di e propio puntonan di bista. Mas komunikashon i programashon, mas efikasia. Ora no tin vínkulonan di komunikashon, di diálogo, no tin delegashon efektivo; kaminda no tin programashon, lo tin konfushon; kaminda no tin komunikashon, lo tin tenshon.

Enkuentro di Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu

Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu ku otro enkuentro "Felis esun ku ta konfia den Señor i no ta bai serka e sobèrbènan i mentirosonan." *Salmo 40*

Ku inmenso plaser i alegria grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu ta invitá nos hende hòmbernan na nos enkuentro di tur luna.

Detayenan:

Fecha : djaluna 7 febrüari 2022
Ora : 7:30 p.m. (mitar di 8 anochi)
Lugá : misa Maria Auxiliadora (Sta. Maria)

Mi rumannan, keremi, ta Señor tin e yabi pa (bo) felisidat

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Kultura boneriano na skol





Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djasabra 12 febrüari 2022

12.00 Herensia:
Dia Di Museo, Kas Krioyo & Bayena Washington
13.00 Aki Boneiru:
Bonaire Windsurf Place
14.30 Herensia
Korsou: Angelica Gabriel
16.30 Herensia:
Aldrit Pieters

Djadumingu 13 febrüari 2022

12.00 Herensia:
Baldomero Leandro (Lalan) Clarinda (Reda) & Francisco (Broertje) Janga
13.00 Aki Boneiru:
Lan Statie
15.30 Puerto Latino:
Luis Zárraga
16.00 Herensia:
Dia Di Museo, Kas Krioyo & Bayena Washington

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824
Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Aruba Extra
Layout
Davienuska Janga

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djasabra 12 febrüari 2022



Awe i mañan ta okashonalmente nublá i tin chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C i e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta (basta) fuerte, 5-6 Bft.

Altura di ola: 1.5-2.0 m (5-7 pia), ku lo oumentá djasabra te 2.0-3.0 m (6-9 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

Tereno pa fasilidat di kuido nobo

SABA – Un delegashon di Saba Cares i Entidat Públiko Saba, inkluyendo diputado di salubridat públiko, Rolando Wilson i hefe di Ofisina di Planifikashon, Bobby Zagers, fin di yanüari a topa pa diskutí tokante kumpramentu di dos tereno situá na The Bottom pa un fasilidat di kuido nobo.

A kumpra e terenonan pa realisá un fasilidat di kuido nobo pa personanan di edat i vulnerabel den komunidat.

Na 2019, Saba Cares a puntra komunidat kiko ta nan soño tokante fasilidat di kuido durante un seri di seshon di enkuentro públiko, partner i empleadonan.

Ku ayudo di e korporashon di bibienda, Woonlinie na Hulanda, Saba Cares tabata por a krea un vishon basá riba tur reakshon ku el a risibí. For di aña pasá Saba Cares, Entidat Públiko Saba i e ministerio di salubridat públiko, bienestar i deporte, VWS, a bin ta traha den estrecho koperashon pa hasi e vishon aki realidat pa e komunidat di Saba. Huntu ku Triatact, un kompania di konsultant di kas di Hulanda, a pone tur kos huntu pa krea e preparashon di realisashon i efektividat. E dos terenonan ta ubiká na The Bottom ya te pertenesé na Saba Care. Pronto lo drecha e struktura di e dos terenonan pa asina prepará pa konstrukshon mas lat e aña aki.



Will Johnson ta kultivá batata

SABA – E bunita batatanan hulandes aki ta di kurá di eks miembro di Konseho Insular di Saba, eks parlamentario di Antia Hulandes, eks gezaghebber interino di Saba i historiadó lokal, Will Johnson.

Dave Levenstone ta publiká foto di e batatanan kultivá pa Johnson, pa polítikonan aktual di e islanan ruman, Statia, St. Maarten, Kòrsou, Boneiru, Aruba i Hulanda, mira kon suela di Saba ta produsí.

E batatanan aki ta di suela di Saba. Pa e próksimo dianan ta bai tin hopi mas batata lokal ku ta hopi mas mihó i salú ku esnan importá.



Huramentashon mr. Ajamu Baly

ST. MAARTEN – Dia 10 di febrüari gobernador di St. Maarten a huramentá mr. Ajamu Baly komo hues suplente di Korte den Promé Instansia di St. Maarten.

Anteriormente el a keda nombrá a base di desishon di Reino.

Mr. Baly lo traha na Gabinete di Hues Komisario den kasonan penal banda di hues komisario fiho.

Korte ta kontentu pa yama bon biní na mr. Baly komo hues suplente i ta mira dilanti na un koperashon agradabel.



Mas ku 38.000 persona te ainda a haña un 'booster shot'

Hopi tiki hende a buska nan promé òf dos bakuna



WILLEMSTAD.- Segun sifranan di gobièrnu di Kòrsou te djárason 9 di febrüari un tiki mas ku 38.000 persona a haña nan 'booster shot' na Kòrsou. Segun sifranan riba wèpsait 'bakuna.cw' djárason anochi un total di 38.143 persona a haña un 'booster shot'.

Dia 31 di yanüari di e aña aki 36.600 hende na Kòrsou a haña un 'booster shot'.

Esaki ta nifiká ku den e promé nuebe dia di e luna di febrüari un total di 1.543 a haña un 'booster shot'. Ku ta nifiká ku e kantidat di hende ku ta bin pa haña un 'booster shot' ta hopi mas grandi kompará ku e kantidat di hende ku a haña nan promé òf dos bakunashon den luna di febrüari.

Dia 9 di febrüari en total 106.239 persona a haña nan promé bakuna, en total 97.826 a haña nan di dos bakuna.

Si analisá e sifranan, por konkluí ku den luna di febrüari te ainda 231 persona a haña nan promé bakuna. En total 229 persona a haña nan di dos bakuna durante e promé dianan di febrüari. Ku ta nifiká ku diariamente den luna di febrüari tin un promedio di 25 persona ku ta bin pa un promé òf di dos bakunashon.

Legislashon ta bai bira mas fásil i aksesibel

Willemstad – Ministerio di Asuntunan General di Kòrsou, ta risibí sosten finansiero den forma di un supsidio for di Hulanda den kuadro di realisashon di e asina yamá GT-Project. E abreviashon akí ta para pa 'Project Geconsolideerde Teksten'. E proyekto akí ta forma parti di e 'Landspakket' i e Agènda di Ehekushon mará na esaki. Den e proyekto akí ta e intenshon pa kombertí tekstonan legislativo i eventual kambionan ku a keda hasí den kurso di desénas di aña na e struktura polítiko aktual di e pais. Ku otro palabra, ta bai kombertí e tekstonan konserní den tekstonan mas kontinuo pa di e forma akí legislashon na Kòrsou bira mas komprendibel i transparente.

Konsolidá

Tin un gran nesesidat pa tekstonan konsolidá di tantu lei komo reglamentunan di Kòrsou. For di 10 di òktober 2010, Gobièrnu di Kòrsou a risibí e tarea pa formulá e tekstonan konsolidá akí a base di e Areglo di transishon general 'wetgeving en bestuur Land Curaçao'. Na momento ku Korsou a optené status di pais outónomo den Reino Hulandes, a keda determiná ku e lei i reglamentunan di tantu Kòrsou komo teritorio insular i esnan di e Pais Antia Hulandes lo a keda na vigor den e Pais Kòrsou (nobo). Esaki, ku eksepshon di un kantidat mínimo di reglamentu. E traspaso akí ta nifiká pues, ku e lei i reglamentunan vigente tambe mester a keda adaptá na e situashon nobo di Pais Kòrsou; esta wòrdu konsolidá.

Pa por realisá e proyekto akí, a aserká Stichting Juridische Documentatie (JurDoc) pa yuda aktualisá i konsolidá un kantidat di masoménos 850 reglamentu. JurDoc ya ta disponé di datonan (digital) di e reglamentonan legal vigente i e konosementu i eksperensia nesesario den formulashon di tekstonan di tantu lei komo reglamentunan konsolidá i kontinuo.





Banko di Lei

Tambe por menshoná, ku e kódigonan legal manera Kódigo Sivil (Burgerlijk Wetboek), Kódigo Penal (Wetboek van Strafrecht) i Kódigo di Enhuisiamentu (Wetboek van Strafvordering) ya a keda kombertí den tekstonan kontinuo dor di JurDoc. Na e momentunan akí, JurDoc ta trahando riba formulashon di masoménos 40 reglamentu pa Kòrsou. Ta trata aki di reglamentunan ku tantu ministerionan komo Órden di Abogadonan i otro 'stakeholders' a indiká ku tin gran nesesidat na e momentunan akí pa e tekstonan en kuestion keda konsolidá.

Aparte di esaki, e GT-Project ta enserá tambe e optimalisashon di e banko di legislashon digital riba wjz.gobiernu.cw. Den e banko di legislashon akí, tur lei i reglamentu di Kòrsou ta disponibel elektrónikamente pa un i tur.

Gobièrnu Hulandes a pone un supsidio di 360.00 euro disponibel pa realisashon di e GT. Project. E proyekto ta kai bou di liderazgo di Direktorado di Lei i Asuntunan Hurídiko (WJZ) di e Ministerio di Asuntunan General.

Tantu e Minister di Asuntunan General, sr Gilmar Pisas, komo e tim di maneho di e direktorado ta sumamente agradesido pa e kolaborashon fruktífero ku a bin ta tuma lugá ku tur e diferente partnernan konserní.E tim tras di e proyekto, ta sumamente motivá pa e proyekto akí kana di forma eksitoso di moda ku finalmente tur lei i reglamentu di Kòrsou por ta aksesibel pa tur persona.

Minister di Finansa ta informa: Segun acuerdo cu COHO y e Pakete Nacional pa Aruba

Trayecto di Aruba su Reforma Fiscal ta inicia segun acuerdo bilateral

ORANJESTAD – Recientemente, Aruba hunto cu Hulanda a yega na un acuerdo bilateral pa loke ta trata e Pakete Nacional (Landspakket) cu lo mester wordo introduci pa asina fortifica y sigura e stabilidad financiero, economico, institucional y social di Aruba. Minister Xiomara Maduro ta subraya cu e obhetivo principal ta pa ekipa nos pais pa futuro caminda cu no solamente Aruba lo por tin un finansa publico saludabel pero tambe solido pa asina por absorba cualkier impacto externo manera e pandemia di COVID-19 independientemente.

Manera conoci, e ultimo añanan Hulanda a duna Aruba sosten financiero pa asina Gobierno por a cumpli cu comunidad pa loke ta e consecuencianan cu e pandemia a trece cu ne. E acuerdonan cu Hulanda ta encera tambe pa introduci reformanan riba diferente tereno den e añanan nos dilanti, di cual e reforma fiscal ta forma parti di nan.

Reforma Fiscal ta un pakete di diferente cambio riba tereno fiscal cu lo encera tambe introduccion di un sistema di BTW. En conexion cu esaki a realisa estudionan y asina determina kico ta e structura di reforma cu mester atene na dje segun normanan internacional y di bon gobernacion.

No obstante cu e condicionnan pa e reforma ta mara na un acuerdo financiero, esaki ta brinda un oportunidad unico pa cambia rumbo di nos pais atraves di modernisacion y simplificacion di nos sistemanan di impuesto, pa medio di participacion absoluto di henter comunidad mientras cu ta pone Aruba tambe riba tarima internacional pa loke ta por ehempel e recomendacionnan di IMF y OECD.

E reforma fiscal aki ta uno historico pa pais Aruba y participacion di gremio y henter comunidad ta esencial pa yega na un propuesta di un sistema di impuesto nobo y sostenibel den bienestar general di nos pais. Sosten social y administrativo ta un condicion indispensabel pa por logra un implementacion exitoso di e procesonan di impuesto. Departamento di Impuesto (DIMP) ta e departamento di gobierno cu tin e encargo pa dirigi y ehecuta e proyecto "Reforma Fiscal" y tin e mandato oficial pa inicia e encuentronan cu diferente gremio tanto di sector priva como di sector publico. Den e dianan venidero, DIMP lo manda e invitacionnan pa diferente stakeholder, pa asina inicia cu e sesionnan informativo y importante encuanto e reforma fiscal cu ta na caminda.

Minister di Finansa ta subraya cu e proyecto "Reforma Fiscal" ta uno sumamente importante pa Pais Aruba. Gobierno di Aruba kier mantene transparencia durante henter e proceso y lo mantene nos comunidad bon informa tocante di e desaroyo di e puntonan manera menciona den e Plan Nacional.



Asina nos comunidad henter por participa na e desaroyo di e reforma y ta debidamente na altura di tur e cambio y consecuencianan cu e reforma lo trece cu ne. Na final di dia, nos ta un Aruba y hunto nos por logra un sistema di impuesto cu ta mas simpel, husto, practico y sostenibel no solamente pa e generacion actual sino tambe pa nos futuro generacionnan.

Trahadonan di F&B di Holiday Inn den accion di protesta

ORANJESTAD -- Un grupo di trahador di Holiday Inn a pone trabou abou un rato diahuebs mainta pa algo cu nan ta considera un inhusticia. Tabata trata aki di e grupo di trahadonan di Departamento di F&B. E acción aki no a cay den bon tera cerca gerencia, pasobra ya caba tabatin un palabracion cu lo bay negocia of yega na un palabracion p'e mal contento existente.



Ta normal cu departamentonan di F&B di hotelnan ta crea un sistema unda cu a base di puntuacion cada empleado ta yega n'e suma cu e ta haya di loke turistanan ta paga na service charge. E fee aki ta un porcentahe di loke e turista consumi y esey ta bay den un pot. Pero e problema cu nan ta haya den e sistema ta cu esnan cu ta hefe tambe ta bin na remarca pa haya parti di e service charge aki. Esaki ta algo cu nan no ta di acuerdo cu ne.

Na prome lugar, t'e empleado comun y coriente den e Departamento di Food & Beverage t'esun cu ta haci su esfuerso pa duna un bon servicio pa laga e cliente sinti su mes contento.

Na di dos lugar, e supervisor y managernan ya caba tin un salario mas halto cu e empleadonan. Pues no ta husto cu e suma cu nan ta haya di service charge ta bira menos, pasobra esnan halto tambe mester haya.

Presidente di e sindicato (FTA) cu ta representa e trahadornan, Hose Figaroa, tabata n'e sitio. El a bisa cu e ta compronde e malcontento di e miembronan. Esaki ta un punto cu a pidi pa pone bon cla den CAO, cu esaki ta algo cu mester conta solamente p'e empleadonan di rango abou y no managernan.

Mirando cu no ta respeta esey a decidi di pone trabou un rato, pero prome cu merdia ya caba a reanuda nan labor. Gerencia, segun por a compronde, tabata basta rabia pa motibo cu e accion a afecta e huespednan durante horario di desayuno. Banda di esaki, tin un palabracion cu ta bay atende cu e tema aki

Minister Dangui Oduber

Aruba Ports Authority a haci un inversion di 1.6 miyon florin pa por acomoda e Mega Cruise Ships

ORANJESTAD – Diahuebs mainta Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber a duna un conferencia di prensa riba e tereno di Aruba Ports Authority (APA) caminda e proyecto di Port City (tereno caminda ta haci concierto) lo bay ta. E mandatario a cuminsa na bisa cu e ta hopi contento cu e maneho di APA, e la sigui bisa cu APA pa prome biaha a presenta un masterplan na Gobierno di Aruba caminda nan ta mustra nan vision y nan maneho. APA a presenta diferente desaroyo hopi interesante na Gobierno, desaroyonan cu lo bay stimula nos economia, crea cuponan di trabou, crea entrada pa APA y Gobierno.

Minister Dangui Oduber a anuncia e proyecto di dragamento (dredging) cu a cuminsa e siman aki den e awanan di APA, sigur un proyecto cu ta cuadra cu e vision y maneho di gobierno. E proyecto aki ya caba mester a cuminsa pero door di e pandemia y pa motibonan financiero cu esaki a trece pa APA e la ser posponi. E limpiesa di e canal aki ta hopi importante pa Aruba por acomoda e mega barco cruseronan. Esaki ta haci posibel pa Aruba por acomoda e "Oasis Class" di Royal Caribbean Cruise lines cu lo trece miles di turista crusero Aruba cu lo bay yuda e taxistanan, e tour operatornan, e restaurantnan y tiendanan cu otro palabra esaki lo bay crea un spin off economico den e area aki.





Minister Oduber a menciona cu manera ta conoci Gobierno di Aruba a decreta aña 2022 como aña di inversion y oportunidad. E proyecto aki ta bay tin un inversion di 1.6 miyon florin y lo tin un duracion di 2 siman. Durante e dragamento ta calcula cu lo drago masomenos 20 mil metro cubico di santo y sushi for di e canal. E trabounan aki ta un proyecto conhunto entre e grupo local di Varadero y un grupo Canades cu yama Ocean Group. Tambe a haci palabracionnan concreto cu Direktie Natuur & Milieu pa asina tene cuenta cu e parti di nos medio ambiente. Turismo Crusero ta esun cu a keda mas afecta door di e pandemia, ta apenas den luna di juni 2021 Aruba a ricibi su prome crusero. E industria aki a cuminsa hopi slow y poko poko a cuminsa crese gradualmente. Den aña 2021 Aruba su turismo crusero a ricibi 136 mil pasahero den 96 calls y a recupera cu solamente 16% comprando esaki cu aña 2019 cu tabata un aña record caminda Aruba a ricibi 830 mil pashero. Pa aña 2022 a proyecta cu Aruba lo bay ricibi alrededor di 500 mil pasahero cu ta un recuperacion di 60% compara cu aña 2019. E pronostico aki ya caba a keda afecta un poco mirando cu den e prome 3 siman di luna di januari hopi calls a keda cancela door di e situacion di Omicron na Aruba. Finalmente Minister Oduber a menciona cu APA lo bay sigui haci inversionan necesario pa sigui eleva nos turismo crusero. Turismo ta keda e driver di nos economia.

Minister Dangui Oduber

November 2022 lo tuma lugar e prome evento internacional di "Sustainable Air Transportation"

ORANJESTAD – Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta anuncia cu na luna di november lo bay tuma lugar e prome evento internacional di "Sustainable Air Transportation"aki na Aruba. Esaki despues cu na april di 2021 tur e 6 CEO/ Managing Directors nan di e aeropuertonan den Caribe Hulandes (Dutch Caribbean Cooperation of Airports (DCCA) a firma un acuerdo pa promove transporte aereo mas sostenibel, stabil, cu tarifanan mas accesibel y mihor conexion entre e islanan di Reino Hulandes.

E evento internacional di "Sustainable Air Transportation" ta un combinacion di un seminario y un workshop y e lo tin un duracion di 1 siman. E meta di e evento internacional aki ta pa mehora e conexionnan entre e aeropuertonan di DCCA, trece un mehoracion cu ta sostenibel y crea un red di e conectividad interinsular cu ta mas accesibel pa un y tur.

Esaki lo bay stimula e turismo interinsular (island hopping tourism), stimula e mercado laboral, stimula servicio nan di cuido medico y mehora e rednan social. Tambe lo tin un presentacion riba opcionnanan di futuro pa cu transportacion alternativa, di e manera aki tur e partnernan ta keda bon informa y duna nan e oportunidad tambe pa hiba un discucion riba e diferente opcionnan cu tin pa crea un aviacion mas sostenibel. Den e evento aki lo bay amplia riba diferente topico manera:

1. E investigacion actual y e desaroyonan tecnologico mundial di future relaciona cu avacion sostenibel: electricidad y otro alternativanan den aviacion cu no ta combustibel fossiel.

2. E oportunidadnan cu ta existi pa haci negoshi y retonan cu lo tin pa e aeropuertonan y aerolineanan pa ta mas sostenibel.

3. Lo elabora riba e posibilidadnan cu tin y cua enfoke lo hiba pa cu transporte publico pa mehora e conexion entre e islanan.

E evento aki ta cuadra cu e maneho di Minister Dangui Oduber caminda ta sigui promove desaroyonan cu ta cuadra cu e "Sustainable Development Goals" (SDG's). E ta na fabor di nos turismo y e lo crea mihor conexion entre e islanan di Caribe Hulandes y na un tarifa mas abou cu e ta awor. Minister Oduber ta desea DCCA tur clase di exito den nan preparacion di e evento internacional aki, sigui cu e bon trabou y compromiso cu boso tin pa cu Aruba.



Ekiponan defisiente ku yen problema

Trahadónan SELIBON den akshon

KRALENDIJK – Djabièrnè mainta trahadónan di e kompania di limpiesa di Boneiru, SELIBON N.V., a bisa ta basta i a pidi presensia di presidente di nan sindikato AFBW, Cherrel Kwidama.

E trahadónan pa basta tempu kaba ta trahando ku ekiponan ku no ta funshoná bon i pa medio di e akshon ke hala atenshon di direktor di e kompania riba nan siguridat. E presidente di AFBW a topa e trahadónan i el a papia ku nan i a keda straño kon tin problema i e direktor di SELIBON, Rudsel Leito, no ta presente.

Kwidama a deklará ku ku awor ta basta, trahadónan di e kompania a duna di nan banda i awor ta SELIBON su turno. E delegashon di AFBW a bai papia ku gerensia di SELIBON pa atendé e situashon ku a surgi. Nos a pidi presidente di AFBW pa komentario di resultado di e kombersashon, pero e no a reakshoná te na siere di nos edishon.











"Serka Dios mi ta na pas manera un yu serka su mama"
Salmo 131



A bai sosegá den brasa di Señor

Rudolfo Anselmo Statie

*21-04-1939 - †09-02-2022
mihó konosi komo Lan di Torito Snack

Akto di entiero ta wordu anunsiá despues.

Ta risibi bishita di kondolensia djaluna 14 di febrüari di 6'or pa 8'or anochi na Consuelo Memorial.

Por favor laga nos tene nos mes na reglanan di COVID di no duna man, mantené distansia i bisti tapaboka.

Diputado James Kroon ta sigurá

Pa desèmber 2022 Boneiru tin pista di dragrace

KRALENDIJK— Diputado James Kroon a bisa na Radio Live99.9FM ku pa desèmber di e aña aki, un lugá pa pone fever i pustamentu pa vehíkulo motorisá lo ta kla."El a sigui bisa ku tin 200 mil dòler disponibel pa realisá e proyekto. "200 Mil dòler no ta sufisiente, sinembargo mi a pensa pa yega na mas fondo pa realisá e asuntu di tereno pa ponementu di fever i dragrace", el a bisa.

Kroon a bisa ku tin 5 grupo ku ta den proseso pa yega na pista. "Nos a tuma desishon pa pone un komishon pa bai atendé ku e gruponan. Nos ta habrí pa tende di tur hende. E deporte ta rekerí hopi seguridat pa tur hende. Ta bai pone un suma di sèn pa e preparashon di e sitio. Kosnan ta poné riba papel, awor mester bai

a bai prepará un komishon, tur entidat ku ke yuda, manera WEB, TELBO, pa nan tambe por nifiká algu den e proseso."

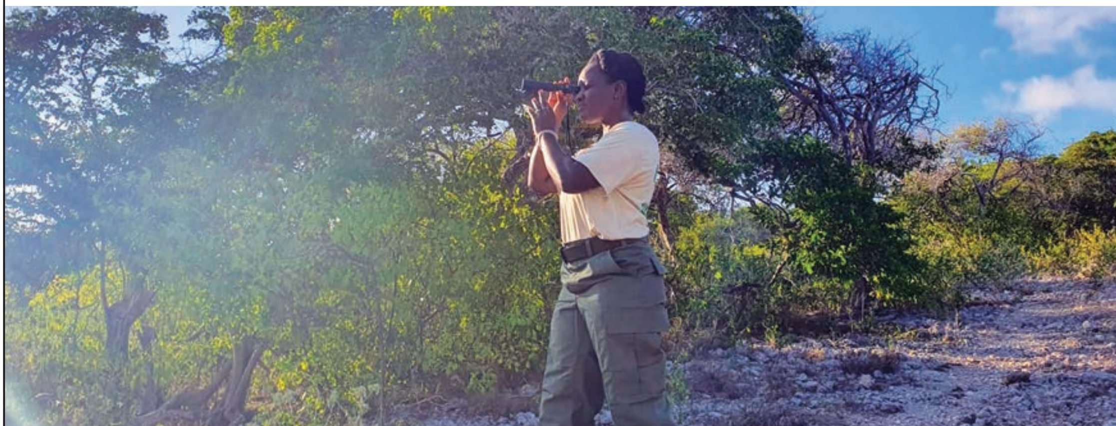
Tokante e gruponan ku tin plan pa realisá un pista, nan mester bini huntu pa entrega e plan pa luna di mart binidero. Tabatin un área for di 1995, pero e no a kristalisá. Ta trata di e sitio na Subí Colombia, bai patras. Ei nan ta hopi reto pa yega na un solushon. Kaminda ántes tabata saka piedra, ta un lugá ideal aktualmente pa krea un lugá pa dragrce i fever. Esei ta riba kaminda di Rincon, na altura di Onima. Lo bai skucha otronan, pero esei ta e idea.



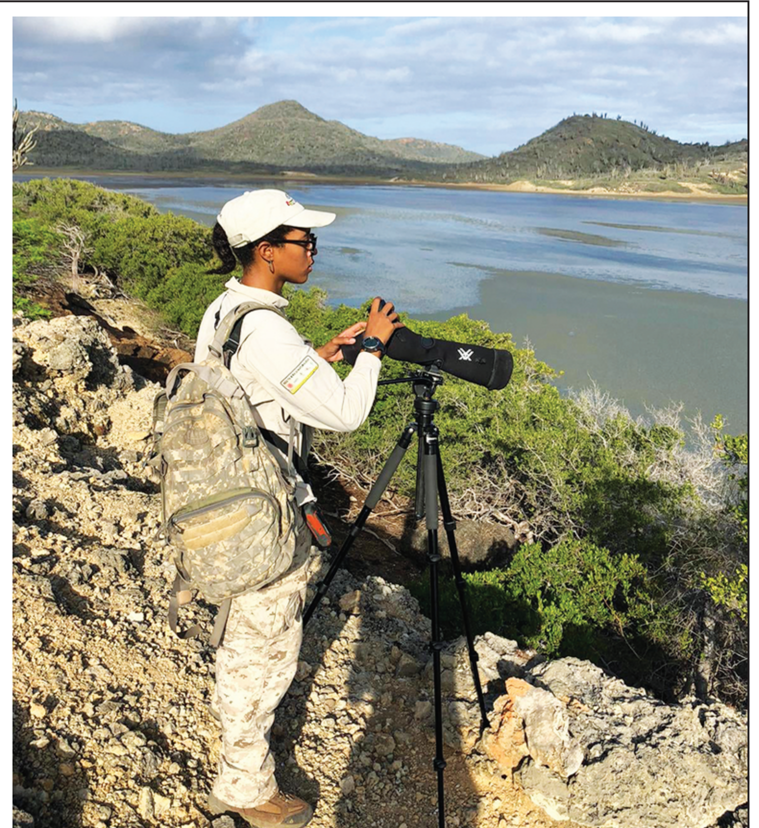
"Despues di mart e proseso lo por kuminsá. Si tur kos kana bon, despues di fakansi grandi na luna di yüli, por kuminsá ku trabounan pa e pista. Si ta bon, pa fin di aña pista ta asina leu ku sierto aktividat por kuminsá. Ora ku e sitio ta kla, mester mantené tambe pa e dura pa largu tempu. Ta sèn di pueblo ta mantené tur fasilidatnan di deporte na Boneiru. E sitio ta trata di pista pa pusta i ponementu di fever," Diputado Kroon a bisa.

El a konklui: "No ta paso elekshon ta na kaminda ta bai traha pista di drag òf ponementu di fever."

Dia Internashonal Muhé den Siensia









Djabièrnè tabata Dia Internashonal di Muhé den Siensia. STINAPA tin kuater muhé sientífiko trahando duru pa kuida nos naturalesa na Boneiru. Ta trata aki di Caren, Roxanne, Monique i Jilly. Pabien riba e dia aki i sigui ku e bon trabou.

Eksitoso kampaña remedi relahante pa animal

KRALENDIJK – Danki na Florence Ditlow i su remedi relahante pa animal pa e temporada di vürwèrk ku a pasa i ku Asilo di Bestia ta kontentu di por risibí ganashi di e benta.

Florence, un verplegster profeshonal registrá penshoná, desde 2006 a bin ta produsí 'Pet Stress Remedy' na Boneiru. Ku su remedi natural pa kalma animal, el a bin ta yuda kachó i pushi di Boneiru pa keda relahá durante temporada di vürwèrk pa 15 aña.

Florence a bin ta yuda Asilo di Bestia Boneiru tur e añanan tambe. Tur ganashi di 'Pet Stress Remedy' ta bai pa e asilo i a aña aki a risibí 840 dòler.

Asilo di Bestia ta gradisí Florence pa yuda e animalnan durante temporada difísil i pa tur su trabou duru i generoso.



Aksidente riba Kaminda Gurubu

KRALENDIJK -- Djaweps 10 febrüari alrededor di 5'or di atardi un aksidente entre dos outo a tuma lugá riba Kaminda Gurubu.

Pa falta di duna preferensia e outonan a dal despues di kua un di e outonan a bai dal den un kas di kònteiner. Ambulans a transportá shofùr di un di e outonan pa hospital pa tratamentu médiko.

Skuter ta dal den kurá

KRALENDIJK – Djabièrnè alrededor di kuartu pasá di kuater di mardugá, Sentral di Polis a risibí notifikashon tokante aksidente ku un skuter riba Bulevar Gobernador Debrot.

Shofùr di e skuter a deklará ku el a slep den bògt i bai dal den un kurá.